

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **52 (1934)**

Heft 160

PDF erstellt am: **26.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

Bern  
Donnerstag, 12. Juli  
1934

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Jeudi, 12 juillet  
1934

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LII. Jahrgang — LII<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

**Monatsbeilage**  
Die Volkswirtschaft

**Supplément mensuel**  
LA VIE ÉCONOMIQUE

**Supplemento mensile**  
Rapport économique

N° 160

**Redaktion:**  
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements  
**Administration:** Effingerstrasse 3 in Bern  
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30. — Ausland: Zueschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonellezeile (Ausland 65 Cts.)

**Redaktion:**  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique  
**Administration:** Effingerstrasse 3 à Berne  
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30. — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 160

### Ermässigung der Insertionsgebühren

Der Bundesrat hat mit Beschluss vom 11. Juni 1934 den Insertionspreis für die im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlichten **amtlichen Anzeigen**, mit Gültigkeit ab 1. Juli 1934 wie folgt ermässigt:

für die einspaltige Zeile von Fr. 1.50 auf Fr. 1.25  
> > durchgehende > > > 3. — > > > 2.50

### Réduction du prix d'insertion

Par arrêté du 11 juin 1934, le Conseil fédéral a réduit, avec effet dès le 1<sup>er</sup> juillet 1934, le prix d'insertion des avis officiels ainsi qu'il suit:

pour la ligne d'une colonne de fr. 1.50 à fr. 1.25  
> > de toute la largeur > 3. — à > 2.50

### Riduzione dei prezzi d'inserzione

Con decreto dell'11 giugno 1934, il Consiglio federale ha ridotto, con effetto a partire dal 1<sup>o</sup> luglio 1934, il prezzo d'inserzione degli avvisi ufficiali come segue:

per la linea con larghezza di una colonna da fr. 1.50 a fr. 1.25  
> > > > > due colonne > > 3. — a > 2.50

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registre de commerce. — Registro di commercio. / Bilanz einer Versicherungsgesellschaft. — Bilan d'une compagnie d'assurances. — Bilancio di una società d'assicurazione.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Clearing-Verkehr, Wochenausweis. — Service de clearing, situation hebdomadaire. / Brasilien: Ursprungszeugnisse. — Brésil: Certificats d'origine. / France: Lot modifiant les droits de douane sur les figues; Modification des droits de douane applicables aux canots démontables à coque en tissu caoutchouté. / Grossbritannien: Zolländerungen. / Postüberweldungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Anrufe — Sommations

Die Kraftloserklärung der auf Leo Mensch in Basel lautenden Lebensversicherungspolice Nr. 585114, d. d. 21. Oktober 1924 des «Anker», Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft in Wien, an Union Genf, Lebensversicherungsgesellschaft in Genf übergegangen, über den Betrag von 10,000 Franken wird begehrt. Gemäss Beschluss des Zivilgerichtes des Kantons Basel-Stadt vom 9. Juni 1934 wird der allfällige Inhaber hiemit aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist, also bis 16. Juni 1935, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst derselbe nach Ablauf der Frist für kraftlos erklärt wird. (W 250<sup>b</sup>)

Basel, den 14. Juni 1934. Zivilgerichtsschreiberei Basel, Prozesskanzlei.

Es werden vermisst die Aktien Nrn. 17, 18, 29 und 30 der «Jacques Müller & Söhne A.G.» von je Fr. 5000, lautend auf Richard Müller, Biel.

Der unbekannte Inhaber dieser Aktien wird hiemit aufgefordert, dieselben innert 3 Jahren, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt I Biel vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. (W 301<sup>b</sup>)

Biel, den 11. Juli 1934. Der Gerichtspräsident I: Frey.

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief, 5 % der Bank in Gossau (St. Gallen), Nr. 4215 von Fr. 3000, kündbar ab 29. September 1934.

Der allfällige Inhaber dieser Obligation wird hiemit aufgefordert, dieselbe bis spätestens den 10. Juli 1937 auf dem unterzeichneten Amte vorzuweisen, ansonst deren Kraftloserklärung erfolgt. (W 289<sup>b</sup>)

Engelburg, den 6. Juli 1934. Bezirksgerichtspräsident Gossau.

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief Lit. G, 358 per Fr. 2000. — auf die Liegenschaft Parz. 709 mit Wohnhaus Nr. 24 a an der Rheinfelderstrasse in Birsfelden.

Der allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, denselben bis spätestens den 15. Juli 1935 auf der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt. (W 300<sup>b</sup>)

Liestal, den 11. Juli 1934. Kanzlei des Obergerichts.

### Première insertion.

Nous, président du Tribunal de première Instance de Genève, sommons le détenteur inconnu des titres suivants:

1. un certificat de dépôt de la Banque d'Escompte Suisse, au porteur, de fr. 2000, n° 12359, à l'échéance du 29 mars 1935, 4 1/2 %;
2. deux Bons de Caisse du Crédit Suisse, au porteur, de fr. 1000 chacun, n° 431076 et 431077, à l'échéance du 1<sup>er</sup> août 1936, 4 %;
3. deux Bons de Caisse du Crédit Suisse, au porteur, de fr. 500 chacun, n° 410241 et 410242, à l'échéance du 1<sup>er</sup> août 1936, 4 %;
4. un certificat de dépôt au porteur de la Caisse hypothécaire de Genève, de fr. 2000, n° 65664, 4 %, renouvelé le 20 septembre 1933; de les produire et de les déposer en notre greffe, dans le délai de trois ans à dater de la première insertion de la présente sommation.

Faute de quoi, l'annulation en sera prononcée. H. I. (W 298<sup>b</sup>)  
p. d. Ch. Ducret, juge.

Le détenteur inconnu des 3 obligations de fr. 1000, Commune de Lausanne, 5 %, 1919, n° 6767, 6768 et 6769, coupons de janvier 1932 attachés, est sommé de me les produire jusqu'au 15 juillet 1935, faute de quoi l'annulation de ces titres sera prononcée. (W 327<sup>b</sup>)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Durch Beschluss der 4. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 28. Juni 1934 wurde der vermisste Schuldbrief für ursprünglich Fr. 925, reduziert auf Fr. 600, lautend auf Anton Schwyter, Kaufmann, Frauengasse Nr. 22, Schaffhausen, zugunsten des Louis Rosenthal, Kaufmann, Bahnhofstrasse 104, Zürich 1, lastend auf einer Liegenschaft im Kühriedt, Oerlikon, datiert 6. Juli 1911, als kraftlos erklärt. (W 299<sup>b</sup>)  
Zürich, den 10. Juli 1934.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung:  
Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

Il Pretore della Giurisdizione di Lugano-Città, Avv. Carlo Battaglini, sedente coll'infascritto segretario, sulla istanza 6 luglio 1934 della Banca Popolare di Lugano, per ammortamento di titoli smarriti:

Richiamate le pubblicazioni avvenute sul Foglio Ufficiale Cantonale n° 49 del 19 giugno 1931 e sul Foglio ufficiale svizzero di commercio n° 139 del 19 giugno 1931;

In base all'arr. 854 C. O. decreta

1. Le tre obbligazioni 5 1/2 % emesse dalla Banca Popolare di Lugano, Succursale di Bellinzona, di fr. 1000 cadauna, serie XII, n° 671, 672, 673, al portatore, rimborsabili al 31 marzo 1930, smarrite dal proprietario prof. Edoardo Berta, sono annullate e ne è autorizzata la sostituzione. (W 297<sup>b</sup>)
2. Le spese a carico dell'istante. (W 297<sup>b</sup>)

Lugano, 7 luglio 1934. La Pretura di Lugano-Città:  
Il pretore: Battaglini.  
Il segretario-assessore: C. Bassi.

### Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

#### Zürich — Zurich — Zurigo

1934. 3. Juli. Unter der Firma Refrag Reise- und Transportunternehmung A.-G. hat sich, mit Sitz in Zürich, am 21. Juni 1934 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Betrieb eines Auto-Transport- und Reise-Unternehmens, der Handel mit Automobilen, sowie die Einlagerung und Reparatur von Autos. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben und erstellen; sie kann auch Lokalitäten mieten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 10,000; es ist eingeteilt in 20 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Die gesetzlich geforderten Publikationen der Gesellschaft erfolgen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt die zeichnungsberechtigten Personen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit Gustav Albert Bohraus, Revisor, von Volketswil, in Zürich. Geschäftslokal: Agnesstrasse 26, in Zürich 4 (eigenes Bureau).

Möbelfabrik, Ladeneinrichtungen. — 3. Juli. Die Firma Hans Leitl, in Illnau (S. H. A. B. Nr. 278 vom 27. November 1923, Seite 2221), mechanische Schreinerei und Aussteuergeschäft, hat ihre Geschäftsnatur abgeändert auf: Möbelfabrik, Ladeneinrichtungen. Der Inhaber ist nun Bürger von Illnau.

Beteiligungen. — 5. Juli. Unter der Firma Züfinag A.-G. hat sich, mit Sitz in Zürich, am 28. Juni 1934 auf unbeschränkte Dauer eine Ak-

tiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die dauernde Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen; sie kann auch andere Finanzierungsmaßnahmen treffen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 20,000; es zerfällt in 20 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen. Dessen Präsident oder ein anderes Mitglied des Verwaltungsrates führt rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Der Verwaltungsrat kann auch Drittpersonen mit der Firmazeichnung betrauen; er setzt diesfalls Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit Oskar Schück, Kaufmann, von und in Zürich. Als Geschäftsleiter, ebenfalls mit Einzelunterschrift, ist ernannt Georg Eidenschink, Kaufmann, deutscher Staatsangehöriger, in München. Geschäftslokal: Alfred Esherstrasse 54, in Zürich 2 (bei O. Schück).

Immobilien-genossenschaft. — 5. Juli. Unter der Firma **Genossenschaft Hohlstrasse 47** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 25. Juni 1934 eine Genossenschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Erwerb und die Verwaltung der Liegenschaft Hohlstrasse 47, in Zürich 4, sowie die Tätigkeit aller damit direkt oder indirekt zusammenhängender Rechtsgeschäfte. Das Genossenschaftskapital besteht aus dem Totalbetrage der jeweils ausgegebenen, auf den Namen lautenden Anteilscheine zu Fr. 100. Als Mitglied der Genossenschaft kann auf schriftliche Anmeldung hin jede handlungsfähige physische und jede juristische Person durch Beschluss des Vorstandes aufgenommen werden. Jeder Genossenschafter hat bei seiner Aufnahme mindestens einen Anteilschein zu Fr. 100 zu zeichnen und bar einzuzahlen; mit der Zeichnung von Anteilscheinen werden auch die Statuten anerkannt. Die Zahl der Anteilscheine, die der einzelne Genossenschafter erwerben kann, ist nicht beschränkt. Die Uebertragung von Anteilscheinen unterliegt der Zustimmung des Vorstandes. Der Erwerber von Anteilscheinen infolge Uebertragung hat sich beim Vorstand um die Mitgliedschaft schriftlich zu bewerben. Hat ein Genossenschafter seine sämtlichen Anteilscheine gültig übertragen, so erlischt seine Mitgliedschaft. Im übrigen kann der Austritt auf sechsmonatlische schriftliche Kündigung hin je auf Ende eines Geschäfts-(Kalender-)Jahres erfolgen. Im Todesfall können die Erben bzw. deren Vertreter in die Rechte und Pflichten des verstorbenen Genossenschafter eintreten. Dem ausscheidenden Genossenschafter wird der Wert seiner Anteilscheine nach Massgabe der Bilanz des Austrittsjahres, höchstens jedoch der Nominalbetrag zurückerstattet. Die Auszahlung des Betreffnisses kann bis auf fünf Jahre sistiert werden, sofern die finanzielle Lage der Genossenschaft dies wünschenswert erscheinen lässt. Weitere Ansprüche stehen dem ausscheidenden Genossenschafter nicht zu. Für die Aufstellung der Bilanz gelten die Bestimmungen des Art. 656 O. R. Die Anteilscheine werden gemäss Beschluss der Generalversammlung verzinst; sie beschliesst auch über die Zuwendung in den Reservefonds und über die Verwendung des erzielten Reingewinnes. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der einzelnen Mitglieder hierfür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand von drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen und es führt der Präsident kollektiv mit je einem der beiden übrigen Vorstandsmitglieder die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Vorstand besteht zurzeit aus: Robert Dietrich, Rechtsanwalt, von Zürich, Präsident, Otto Meier-Hotz, Metzgermeister, von Zürich, Vizepräsident, und Wilhelm Dunz, Bücherrevisor, von Zürich, Aktuar; alle in Zürich. Geschäftslokal: Usterstrasse 23, in Zürich 1 (Bureau von Rechtsanwalt R. Dietrich).

Pharmazeutische und kosmetische Produkte. — 6. Juli. Unter der Firma **Latex A.-G. Zürich (Latex S. A. Zürich)** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 3. Juli 1934 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Handel in pharmazeutischen und kosmetischen Produkten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 5000; es zerfällt in zehn auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 500. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt die zeichnungsberechtigten Personen und die Art und Form der Zeichnung. Einziger Verwaltungsrat ist zurzeit Frl. Maria Wahl, Bank-Prokuristin, von und in Zürich. Die genannte führt Einzelunterschrift namens der Gesellschaft. Geschäftslokal: Uraniastrasse Nr. 35, in Zürich 1.

An- und Verkauf von Liegenschaften. — 8. Juli. Unter der Firma **Oikta A.-G.** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 3. Juli 1934 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist der An- und Verkauf, die Vermittlung, Verwaltung oder Verpachtung von Liegenschaften. Das Aktienkapital beträgt Fr. 5000; es ist eingeteilt in zehn auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 500. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen. Er bezeichnet diejenigen seiner Mitglieder, wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung berechtigt sein sollen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit Dr. Richard Stäger, Rechtsanwalt, von Villmergen (Aargau), in Zollikon. Geschäftslokal: Pelikanstrasse 2, in Zürich 1 (Bureau Dr. R. Stäger).

8. Juli. Die Firma **Eugen H. Suter, Photopress**, in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 4 vom 7. Januar 1932, Seite 36), Beschaffung und Verwertung von Bildern, Zeichnungen, Photos, Matrizen, Clichés aller Art im In- und Auslande, ist infolge Ueberganges des Unternehmens in Aktiven und Passiven, gemäss Bilanz vom 31. März 1934 an die «Photopress A.-G.», in Zürich, erloschen. Die seit 1. April 1934 von der Firma Eugen H. Suter, Photopress, getätigten Geschäfte gelten für Rechnung genannter Aktiengesellschaft.

Unter der Firma **Photopress A.-G.** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 30. Juni 1934 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Uebernahme und Weiterführung des bisher unter der Firma «Eugen H. Suter, Photopress», in Zürich, betriebenen Geschäftes: Beschaffung und Verwertung von Illustrationsmaterial für die Presse (Bilderreportage), sowie die Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 10,000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende, voll liberierte Aktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Vertrag vom 25. Juni 1934 von der Firma «Eugen H. Suter, Photopress», in Zürich, deren bisheriges Geschäft in Aktiven und Passiven laut Bilanz vom 31. März

1934, wonach die Aktiven Fr. 13,244.25 und die Passiven Fr. 5070.15 betragen zum Uebernahmepreise von Fr. 7500 gegen Uebergabe von 75 voll liberierten Gesellschaftsaktien an den Verkäufer Eugen H. Suter, in Zürich 6, Scheuchzerstrasse 210. Die seit 1. April 1934 von der Firma «Eugen H. Suter, Photopress» getätigten Geschäfte gelten für Rechnung dieser Aktiengesellschaft. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder, die für die Gesellschaft rechtsverbindlich zeichnen sollen und setzt die Form der Zeichnung fest. Der Verwaltungsrat kann an Drittpersonen Einzel- oder Kollektivprokura erteilen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit Eugen H. Suter, jun., Photoreporter, von Oberentfelden (Aargau), in Zürich. Geschäftslokal: Falkenstrasse 12, in Zürich 8.

8. Juli. Unter der Firma **Baugesellschaft Schönberg** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 7. Juli 1934 auf unbeschränkte Dauer eine Genossenschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Erwerb, die Ueberbauung, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften und die Tätigkeit aller damit zusammenhängender Geschäfte. Das Genossenschaftskapital besteht aus dem Totalbetrage der jeweils ausgegebenen, auf den Namen lautenden Anteilscheine zu Fr. 100. Als Mitglied der Genossenschaft kann auf schriftliche Anmeldung hin durch Beschluss der Generalversammlung und Zustimmung sämtlicher Mitglieder jede in den bürgerlichen Rechten stehende Person aufgenommen werden. Jeder Genossenschafter hat bei seiner Aufnahme mindestens einen Anteilschein zu Fr. 100 zu zeichnen und bar einzuzahlen. Die Zahl der Anteilscheine, die der einzelne Genossenschafter erwerben kann, ist nicht beschränkt. Die Uebertragung von Anteilscheinen ist nur mit Genehmigung der Generalversammlung zulässig, wobei der Genehmigungsbefehl der Zustimmung aller Mitglieder bedarf. Der Erwerber von Anteilscheinen infolge Uebertragung muss sich um die Mitgliedschaft schriftlich bewerben, sofern er nicht schon Mitglied der Genossenschaft ist. Hat ein Genossenschafter seine sämtlichen Anteilscheine gültig übertragen, so erlischt seine Mitgliedschaft. Im übrigen kann der Austritt auf sechsmonatlische schriftliche Kündigung hin je auf Ende eines Geschäftsjahres erfolgen. Durch den Austritt und durch den Ausschluss erlöschen alle Rechte des ausscheidenden Mitgliedes, es sei denn, dass eine Uebertragung des oder der Anteilscheine stattgefunden hat. Im Todesfall geht die Mitgliedschaft auf die Erben bzw. deren Vertreter über. Als Geschäftsjahr gilt das Kalenderjahr. Für die Aufstellung der Bilanz sind die Bestimmungen des Art. 656 O. R. massgebend. Ueber den nach Abzug aller Unkosten, der Auslagen für Reparaturen und Unterhalt der Gebäude und Einrichtungen, der Passivzinsen, der Steuern und erforderlichen Abschreibungen sich ergebenden Reingewinn, verfügt die Generalversammlung. Die Verteilung erfolgt pro rata auf die einbezahlten Anteilscheine. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen, jede persönliche Haftung der einzelnen Mitglieder hierfür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand, dessen Mitgliederzahl von der Generalversammlung bestimmt wird, und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen; er bestimmt die zeichnungsberechtigten Personen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Bei einem mehrgliedrigen Bestande des Vorstandes erfolgt die Firmazeichnung stets zu zweien kollektiv. Zurzeit besteht der Vorstand aus: Werner Breitingen, Ingenieur, von Zürich, in Winterthur, Präsident; August Keller, Architekt, von Praden (Graubünden), in Zürich, und Johann Heinrich Kunz, Kaufmann, von Grüningen, in Zürich. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit je einem der beiden übrigen Vorstandsmitglieder. Geschäftslokal: Claridenstrasse 47, in Zürich 2 (bei Architekt A. Keller).

Uhrmacher, Optiker usw. — 8. Juli. Die Firma **Emil Gaugler**, in Horgen (S. H. A. B. Nr. 178 vom 2. August 1929, Seite 1589), verzeigt als Geschäftsnatur: Uhrmacher und Optiker, Handel in Uhren, Brillen und andern optischen Artikeln. Das Geschäftslokal befindet sich jetzt Seestrasse 169.

8. Juli. **Alkoholfreie Wirtschaft Küsnacht**, Verein, mit Sitz in Küsnacht (S. H. A. B. Nr. 165 vom 18. Juli 1927, Seite 1322). Alma Fick geb. Weber ist aus dem Vorstande ausgetreten; ihre Unterschrift ist erloschen.

Baumwollzwinerei. — 8. Juli. In der Kommanditgesellschaft unter der Firma **Ernst Gysi & Co.**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 141 vom 20. Juni 1933, Seite 1482), Baumwollzwinerei, hat der Kommanditär Johann Müller seine Vermögenseinlage auf Fr. 10,000 reduziert.

Pferdehandel. — 8. Juli. Eintragung von Amtes wegen gemäss Verfügung der kantonalen Aufsichtsbehörde vom 25. Juni 1934:

Die Firma **Heinrich Brandenberger**, in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 304 vom 29. Dezember 1930, Seite 2653), hat ihr Domizil und Geschäftslokal verlegt nach Zürich 4, Hohlstrasse 202, woselbst auch der Inhaber wohnt. Die Geschäftsnatur ist reduziert auf Pferdehandel.

Gips- und Stukkaturgeschäft. — 8. Juli. Anton Bechter, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich 8, und Fritz Fleischmann, von Zürich und Schübelbaeh, in Schlieren, haben unter der Firma **Bechter & Fleischmann**, in Schlieren, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1934 ihren Anfang nahm. Gips- und Stukkaturgeschäft. Engstringerstrasse 36a.

Zigarren. — 8. Juli. Die Firma **Ernst Friedrich-Baltisser**, in Bülach (S. H. A. B. Nr. 116 vom 19. Mai 1933, Seite 1206), verzeigt als Natur des Geschäftes lediglich: Zigarren en gros. Der Inhaber hat mit seiner Ehefrau Martha geb. Baltisser durch Ehevertrag vom 28. Juni 1934 Gütertrennung vereinbart.

Metzgerei. — 8. Juli. Die Firma **Hans Beck**, in Horgen (S. H. A. B. Nr. 31 vom 7. Februar 1924, Seite 211), Metzgerei und Wursterei, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven sind von der Firma «Walter Beck», in Horgen, übernommen worden.

Inhaber der Firma **Walter Beck**, in Horgen, ist Walter Beck, von Thalwil, in Horgen. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Firma «Hans Beck», in Horgen. Metzgerei und Wursterei. An der Dorfstrasse.

Baugeschäft. — 8. Juli. Die Firma **Johannes Meier**, in Kloten (S. H. A. B. Nr. 124 vom 30. Mai 1927, Seite 987), Baugeschäft, ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

8. Juli. Die Firma **A. Wickart & Co. Ingenieurbureau**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 102 vom 5. Mai 1925, Seite 776), Ingenieurbureau für Hoch- und Tiefbauten in Eisenbeton, Holz und Eisen, unbeschränkt haftender Gesellschafter: Albert Wickart, Kommanditär: Ernst Haab, wird infolge Verzichtes im Handelsregister gestrichen.



8. Juli. Gewerkschaftshaus **Eintracht Zürich**, Genossenschaft, mit Sitz in Zürich (S. H. A. B. Nr. 259 vom 5. November 1929, Seite 2193). In der Generalversammlung vom 18. März 1933 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft deren Auflösung beschlossen und in der Generalversammlung vom 12. Mai 1934 die Beendigung der Liquidation festgelegt. Diese Firma wird gelöst.

8. Juli. Die Firma **Maschinenbau Aktiengesellschaft Seebach in Liq. (Société Anonyme pour la Construction de Machines Seebach en liq.) (Società Anonima per la Costruzione di Macchine Seebach in Liq.)**, mit Sitz in Zürich-Seebach (S. H. A. B. Nr. 36 vom 14. Februar 1925, Seite 253), wird gestützt auf Art. 16 der revidierten Verordnung II vom 16. Dezember 1918 gemäss Verfügung der kantonalen Aufsichtsbehörde vom 5. Juli 1934 von Amtes wegen im Handelsregister gelöst.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Aarberg

Restaurant. — 1934. 2. Juli. Die Einzelfirma **Eduard Balmer**, Betrieb eines Restaurants an der Hauptgasse, in Lyss (S. H. A. B. Nr. 105 vom 6. Mai 1922, Seite 888), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gingen über an die Miterbin «Witwe Bertha Balmer», in Lyss.

Inhaberin der Einzelfirma **Witwe Bertha Balmer**, in Lyss, ist Witwe Bertha Balmer, von Ferenbalm, in Lyss. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Firma «Eduard Balmer». Betrieb eines Restaurants. An der Hauptgasse, in Lyss.

Metzgerei. — 9. Juli. Die Firma **Rudolf Steffen**, Metzgerei, mit Sitz in Kallnach (S. H. A. B. Nr. 184 vom 9. August 1927, Seite 1447), ist infolge Verziehtes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Oskar Hasler», in Kallnach.

Inhaber der Einzelfirma **Oskar Hasler**, in Kallnach, ist Oskar Hasler, von Leimiswil bei Langenthal, wohnhaft in Kallnach. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Rudolf Steffen». Betrieb einer Metzgerei. Mühlegrasse in Kallnach.

##### Bureau Bern

Möbelwerkstätten. — 30. Juni. Firma **Baumgartner & Co.**, Möbelwerkstätten, Kommanditgesellschaft, in Bern (S. H. A. B. Nr. 59 vom 3. März 1921, Seite 454). Als neuer Kommanditär tritt in die Firma ein Kurt Baumgartner, Sohn, von Grossaffoltern, in Bern, mit einer Einlage von Fr. 5000.

##### Bureau Biel

Restaurant. — 5. Juli. Inhaber der Einzelfirma **Fritz Stampbach**, in Biel, ist Fritz Stampbach, von Kleindietwil, in Biel. Der Inhaber steht mit seiner Ehefrau Marie geb. Dasen unter dem Güterstand der vertraglichen Gütertrennung. Betrieb des Restaurant Simplan. Spitalstrasse 21.

Metzgerei. — 6. Juli. Die Einzelfirma **Josef Sidler**, Metzgerei, in Biel (S. H. A. B. Nr. 302 vom 26. Dezember 1933, Seite 3071), wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöst.

6. Juli. **Schweizerischer Bankverein**, Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Basel und Zweigniederlassung in Biel (S. H. A. B. Nr. 2 vom 4. Januar 1934, Seite 14). Die Unterschrift des Carl Brüderlin, Direktor des Gesellschaftssitzes Basel, ist erloschen. Zum Direktor des Gesellschaftssitzes Basel wurde ernannt Emil Hindenlang, von und in Basel, bisher stellvertretender Direktor bei der Generaldirektion in Basel. Er führt als solcher wie bisher Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Immobilienwerb usw. — 9. Juli. **Sofa A. G.**, Kauf, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften und Tätigkeit der damit im Zusammenhang stehenden Geschäfte, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 155 vom 6. Juli 1934, Seite 1875). Die Gesellschaft verzeigt Domizil an der Reuchenettestrasse 3.

9. Juli. **Metzgerei Burg A. G.**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 109 vom 11. Mai 1933, Seite 1135). Die Unterschrift des Geschäftsführers Arnold Meyer ist erloschen. Das einzige Verwaltungsratsmitglied Johann Meyer ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten und nicht ersetzt worden. Seine Unterschrift ist erloschen. Die Gesellschaft ist zurzeit ohne Vertretung.

##### Bureau Büren a. A.

9. Juli. Unter der Firma **Ward-Uhren Aktiengesellschaft (Ward-Watch Company Limited)** hat sich, mit Sitz in Büren a. A., unterm 5./9. Juli 1934 eine Aktiengesellschaft gebildet. Dasselbe bezweckt die Fabrikation in Uhren, speziell der Marke «Wards», den Handel von Uhren und ähnlichen Fabrikaten. Die Gesellschaft hat mit dem 15. Juni 1934 ihren Anfang genommen. Ihre Dauer ist unbestimmt. Das Grundkapital beträgt Fr. 1000 und ist eingeteilt in 10 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 100 Nominalwert. Dasselbe ist voll einbezahlt. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Organe der Aktiengesellschaft sind: die Generalversammlung der Aktionäre, der Verwaltungsrat, bestehend aus höchstens 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat besteht vorläufig einzig aus: Hans Kocher, Direktor, von und in Büren a. A. Namens der Gesellschaft führt er die rechtsverbindliche Einzelunterschrift.

##### Bureau Burgdorf

Mechanische Werkstätte. — 10. Juli. Inhaber der Firma **Christian Aeschlimann**, in Heimiswil, ist Christian Aeschlimann, von Langnau i. E., in Heimiswil. Mechanische Werkstätte. Oberdorf.

10. Juli. Im Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft **Bank in Burgdorf (Banque de Berthoud)**, mit Hauptniederlassung in Burgdorf und Zweigniederlassungen in Lützelstüh und Kälhofen, Gde. Hasle (S. H. A. B. Nr. 75 vom 30. März 1933), ist Rudolf Schüpbach als Vizepräsident zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Er verbleibt aber weiter im Verwaltungsrat. Als neuer Vizepräsident wurde das Mitglied Otto Bichsel, von Hasle b. B., Landwirt, in Uetigen, Gemeinde Hasle, gewählt. Präsident und Vizepräsident des Verwaltungsrates führen die rechtsverbindliche Unterschrift kollektiv zu zweien unter sich oder mit dem Sekretär oder aber mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

##### Bureau Saanen

Holzhandlung, Sägerei. — 9. Juli. Die Firma **Hans Müller**, Holzhandlung und Sägerei, Rübeldorf, Saanen (S. H. A. B. Nr. 241 vom 15. Oktober 1930, Seite 2104), ist infolge Verziehtes des Inhabers erloschen.

#### Bureau Thun

Bäckerei, Konditorei. — 7. Juli. Die Einzelfirma **Wilhelm Baumann**, Bäckerei, mit Sitz in Hilterfingen (S. H. A. B. Nr. 259 vom 21. Oktober 1921, Seite 2045), nimmt in die Geschäftsnatur weiter auf: Konditorei.

Metzgerei, Viehhandel. — 7. Juli. Die Einzelfirma **Ernst Grimm**, Betrieb des Restaurant zum Rössli und Viehhandel, mit Sitz in Heimberg (S. H. A. B. Nr. 300 vom 8. Dezember 1921, Seite 2367), ändert die Natur des Geschäftes ab in: Metzgerei und Viehhandel.

#### Zug — Zoug — Zugo

Berichtigte Publikation vom 28. Juni 1934. Beteiligungen. — 1934. 25. Juni. **Vicina A. G. (Vicina S. A.)**, mit Sitz in Zug (S. H. A. B. Nr. 262 vom 8. November 1933, Seite 2609). Die Verwaltung hat Prokura erteilt an Dr. Robert Hery, Jurist, von Winterthur, in Zürich, und Ernst W. Meier, Kaufmann, von und in Zürich. Die Prokuristen zeichnen kollektiv rechtsverbindlich für die Gesellschaft.

Verwertung von Erfindungen. — 9. Juli. Das Domizil der **Pro Via A.-G. (Pro Via S. A.) (Pro Via Ltd.)**, in Zug (S. H. A. B. Nr. 15 vom 21. Januar 1931, Seite 132), befindet sich nunmehr im Geschäftshaus «z. Phoenix», Bahnhofstrasse 23, Zug.

9. Juli. **Verband von Milchproduzenten der Kantone Obwalden, Schwyz, Luzern, Zug und Aargau**, mit Sitz am Wohnort des jeweiligen Präsidenten, früher in Zug (S. H. A. B. Nr. 124 vom 30. Mai 1928, Seite 1055). Der Sitz der Genossenschaft ist infolge früher schon eingetragenen Präsidentenwechsels nunmehr in Risch. Der Aktuar Josef Meier, von Meienberg, wohnt zurzeit in Luzern.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau de Fribourg

Boucherie, café. — 1934. 9 juillet. La maison **Robert Rotzetter**, boucherie et exploitation du Café des Maréchaux, à Fribourg (F. o. s. du c. du 21 février 1934, n° 43, page 472), dont le chef est Robert Rotzetter, époux séparé de biens de Marie-Elisabeth née Bertschy, est radiée, ensuite de départ du titulaire.

Appareils pour pédicure. — 9 juillet. Le chef de la maison **Louis Pillier**, à Montécu, est Louis fils de Jacques Pillier, originaire de Bonnefontaine, domicilié à Montécu. Fabrication et vente d'appareils pour pédicure.

##### Bureau Murten (Bezirk See)

Schuhhandlung, Velos. — 29. Juni. Inhaber der Firma **Oskar Stöckli**, in Murten, ist Oskar Stöckli, Sohn des August, von Hofstetten (Solothurn), in Murten. Schuh- und Velohandlung. Murten, Hauptstrasse 40.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Breitenbach

Spezereien, Tuch, Schuhwaren. — 1934. 9. Juli. Die Firma **G. Jeker**, in Bärswil (S. H. A. B. Nr. 36 vom 27. Januar 1905, Seite 141), ändert die Firma ab in **Georg Jeker**, z. Hirschen, Spezerei-, Tuch- und Schuhwaren, mit Sitz in Bärswil.

##### Bureau Kriegstetten

Wirtschaft, Metzgerei. — 9. Juli. Inhaber der Einzelfirma **Baptist Flury-Kofmel**, in Deitingen, ist Baptist Flury-Kofmel, von und in Deitingen. Wirtschaft und Metzgerei. Gebäude Nr. 159 zum «Rössli».

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1934. 29. Juni. Die Genossenschaft **Kollektiv-Bau- und Ablösungs-Genossenschaft Kobag**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 263 vom 9. November 1933, Seite 2614), Gewährung von Krediten usw., hat in ihrer Delegiertenversammlung vom 15. April 1934 die Statuten teilweise geändert. Der Zweck der Genossenschaft wurde dahin erweitert, dass diese sich nunmehr an Finanzinstituten beteiligen oder solche selbst gründen und verwalten kann. Zum Erwerb der Mitgliedschaft bedarf es nunmehr ferner der Entrichtung eines Vorzinses von 1/100 der beantragten Kreditsumme, sowie der Bezahlung des Abonnements für das Nachrichtenblatt. Der Verwaltungsrat besteht nunmehr aus 6–11 Mitgliedern. Eine weitere Aenderung berührt die publizierten Tatsachen nicht. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Hans Weisskopf-Gerster, Kaufmann, von Pratteln, in Basel, und Eugen Scotoni, Bauunternehmer, von und in Zürich. Beide zeichnen zu zweien unter sich oder mit den übrigen Zeichnungsberechtigten. Zum Kollektivprokuristen wurde ernannt: Erhard Hoegger-Streuli, von Schönholzerswilien (Thurgau), in Basel.

#### Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Kunstgewerbliche Gegenstände. — 1934. 9. Juli. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Collaborat Verwertungs-A. G.**, Verwertung, Fabrikation und Handel von kunstgewerblichen und ähnlichen Gegenständen und Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen, in Arlesheim (S. H. A. B. Nr. 15 vom 19. Januar 1933, Seite 145), hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 25. Mai 1934 aufgelöst; die Firma ist nach bereits durchgeführter Liquidation erloschen.

Spezereien. — 9. Juli. Die Firma **Louise Aerni-Goldinger**, Spezereihandlung, in Binningen (S. H. A. B. Nr. 278 vom 26. November 1924, Seite 1937), ist infolge Verziehtes der Inhaberin erloschen.

9. Juli. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft unter der Firma **Trambahngesellschaft Basel-Aesch (T. B. A.)**, mit Sitz in Reinach (S. H. A. B. Nr. 143 vom 22. Juni 1933, Seite 1508), ist Philipp Meier-Flury ausgeschieden. An dessen Stelle ist in den Verwaltungsrat gewählt worden Karl Meisterhans-Kunz, Kaufmann, von Gross-Andelfingen und Winterthur, in Reinach (Baselland); dieser führt die Unterschrift nicht.

Likörfabrikation, chemische Produkte usw. — 9. Juli. Die Einzelfirma **August Senglet**, Likörfabrikation, kosmetisches Laboratorium, Engrosandel in Drogen, ehemischen Produkten und Spezialitäten, bisher in Genf (S. H. A. B. Nr. 123 vom 10. Juni 1932, Seite 1425), hat ihren Sitz nach Muttentz verlegt. Inhaber derselben ist August Senglet, geschieden, von Genf, nunmehr in Muttentz wohnhaft. Geschäftslokal: Junkermattstrasse Nr. 6.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Eisen- und Kolonialwaren usw. — 1934. 9. Juli. Der Inhaber der Firma **Joh. Wildberger**, Eisen- und Eisenwarenhandlung, in Neunkirch (S. H. A. B. Nr. 65 vom 20. März 1925, Seite 467), hat als weitere Geschäftszweige in die Natur des Geschäftes aufgenommen: Handel mit Kolonialwaren und landwirtschaftlichen Maschinen.



9. Juli. **Unionsdruckerei Schaffhausen**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 133 vom 11. Juni 1929, Seite 1209/10). Aus dem Verwaltungsrat sind der Vizepräsident Heinrich Weber und die Mitglieder Albert Arnold und Fridolin Hartmann ausgeschieden; die Unterschrift des ersteren ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden neu gewählt: als Vizepräsident: Friedrich Junker, Kanzlist, von Schaffhausen; als weiteres Mitglied: Hermann Gamper, Buchhalter, von Stettfurt (Thurgau); beide wohnhaft in Schaffhausen. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führen der Präsident oder der Vizepräsident des Verwaltungsrates kollektiv mit dem Geschäftsführer. Geschäftslokal: Am Platz Nr. 8.

Spezereien, Quincaillerie, Glas usw. — 9. Juli. Der Inhaber der Firma **J. Heer-Gasser**, Spezerei- und Quincaillerieswarenhandlung, in Hallau (S. H. A. B. Nr. 165 vom 31. Juli 1891, Seite 670), Johannes Heer-Gasser, von und in Hallau, ändert seine Firma ab in **Hans Heer-Gasser**, und verzehrt als nunmehrige Natur des Geschäftes: Handel mit Spezerei, Quincaillerie, Glas-, Porzellan- und Steinzeugwaren.

9. Juli. Der Inhaber der Firma **Adolf Metzger, Installateur**, elektrische Anlagen für Licht, Kraft, Telefon und Radio, in Hallau (S. H. A. B. Nr. 233 vom 5. Oktober 1927, Seite 1761), hat die Natur des Geschäftes abgeändert in: Elektrische Anlagen für Licht, Kraft und Telefon.

#### St. Gallen. — St-Gall — San Gallo

**Zirkus-Unternehmen.** — 1934. 15. Juni. Unter der Firma **Aktiengesellschaft Gebrüder Knie (Société Anonyme Knie Frères)** besteht auf Grund der Statuten vom 22. März 1934 auf unbestimmte Dauer, mit Sitz in Rapperswil, eine Aktiengesellschaft. Diese bezweckt: die käufliche Uebernahme, die Weiterführung und den Ausbau des bisher von der Kollektivgesellschaft «Gebrüder Knie», in Rapperswil, geführten Zirkus-Unternehmens. Die Gesellschaft befasst sich mit allen zum Betrieb eines Zirkus gehörenden Geschäften. Sie kann auch andere Unternehmen käuflich erwerben, sich daran beteiligen oder betätigen oder sich mit solchen zusammenschliessen. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 550,000; es zerfällt in 550 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Kaufvertrag vom 20. Februar 1934 und auf Grund der per 1. März 1934 abgeschlossenen Uebernahmebilanz (letztere ergebend an Aktiven Fr. 510,000 und an Passiven [Hypotheken] Fr. 70,000), das Unternehmen der Firma «Gebrüder Knie». Der Kaufpreis von Fr. 440,000 wird beglichen durch Ueberlassung von 400 Stück voll liberierten Aktien der Gesellschaft zu Fr. 1000 an die Vorbesitzer (Friedrich, Charles und Eugen Knie) und durch Barzahlung des Restes von Fr. 40,000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Organe der Gesellschaft sind: a) die Generalversammlung der Aktionäre; b) ein Verwaltungsrat, bestehend aus ein oder mehreren Mitgliedern, und c) die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat ist das oberste geschäftsführende Organ der Gesellschaft. Er kann einen beliebigen Teil seiner Befugnisse an eines oder mehrere seiner Mitglieder oder an eine oder mehrere Drittpersonen übertragen und eine Geschäftsleitung ernennen. Er bezeichnet diejenigen Personen, welche für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift führen und bestimmt Art und Form der Zeichnung. Zurzeit gehören dem Verwaltungsrat an: Charles Knie, Präsident; Friedrich Knie, Vizepräsident, beide Zirkus-Direktoren, von Gerlikon (Thurgau), in Rapperswil (St. Gallen); Fritz Geiser, Fabrikant, von Langenthal, in Hasle (Bern), und Dr. Emil Huber, Rechtsanwalt, von Jona (Aargau), in Kilchberg (Zürich). Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führt der Präsident kollektiv mit einem andern Mitglied des Verwaltungsrates. Geschäftslokal: Alte Jonastrasse.

27. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma «Gebrüder Knie Circus», Zirkus-Unternehmen, in Rapperswil (S. H. A. B. Nr. 68 vom 21. März 1928, Seite 561), hat sich aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Gebrüder Knie Circus in Liq.** durch den Gesellschafter Charles Knie mit Einzelunterschrift besorgt. Die Unterschriften der Gesellschafter Friedrich, Rudolf und Eugen Knie sind erloschen.

Mühle, Elektrizitätswerk. — 4. Juli. Die Firma **Victor Eberle**, Getreidemühle, Elektrizitätswerk und Landwirtschaft, in Gossau (S. H. A. B. Nr. 7 vom 9. Januar 1902, Seite 26), ist infolge Veräusserung des Geschäftes an die Firma «Victor Eberle, Sohn» erloschen.

Getreide, Landesprodukte. — 4. Juli. Inhaber der Firma **Victor Eberle, Sohn**, in Gossau, ist Victor Edwin Adolf Eberle, von Häggenschwil, in Gossau (St. Gallen). Import, Export in Getreide, Futtermitteln, Nahrungsmitteln und Landesprodukten en gros; Kressbrunnen. Die Firma erteilt Kollektivprokura an Frau Josefine Eberle, von Häggenschwil, in Gossau (St. Gallen), und an Emil Härry, von Birrwil (Aargau), in Gossau (St. Gallen).

Kinderwagen usw. — 7. Juli. Inhaber der Firma **Eisenhut Kinderwagen**, in Rorschach, ist Jakob Emil Eisenhut, von Gais, in St. Gallen. C. Handel in Kinderwagen und Kinderbetten; Promenadenstrasse 97. Spedition. — 7. Juli. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Vetsch & Cie.**, Spedition und Verzollungen, in Buchs (S. H. A. B. Nr. 174 vom 30. Juli 1931, Seite 1667), erteilt Einzelprokura an Karl Weder, von Dölpoldsau, in Buchs (St. Gallen).

Chemische Produkte. — 7. Juli. Der Inhaber der Firma **Paul Kessler**, Handel mit chemischen Produkten, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 31 vom 7. Februar 1933, Seite 303), hat das Geschäftslokal nach Feldstrasse 17 verlegt.

7. Juli. Der Inhaber der Firma **Alfons Truniger**, Bonneterie, Mercerie und Tapiserie, in Wil (S. H. A. B. Nr. 192 vom 4. Mai 1906, Seite 766), ändert die Natur des Geschäftes ab in: Wäsche- und Strickwaren und Mercerie. Die Firma wird abgeändert in **Alfons Truniger Wäschehaus**.

Hotel, Mineralwasser. — 7. Juli. Der Inhaber der Firma **Alfred Sutter**, Hotel Bahnhof und Fuhrhalterei, Ebnat-Kappel (Ebnat) (S. H. A. B. Nr. 209 vom 7. September 1923, Seite 1723), hat den Fuhrhaltereibetrieb aufgegeben und verzehrt dafür als weiteren Geschäftszweig: Mineralwasser-Vertrieb.

7. Juli. Der Inhaber der Firma **Othmar Dahinden, Tabakwarenhaus «Fumanda»**, Tabakwaren und Raucherutensilien, en gros und en détail, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 215 vom 14. September 1923, Seite 1758), meldet die Verlegung des Geschäftslokales nach Theaterplatz 2.

7. Juli. **Viehzüchtgenossenschaft Sennwald Lienz**, Genossenschaft, mit Sitz in Sennwald (S. H. A. B. Nr. 227 vom 30. September 1931, Seite 2097).

Der bisherige Aktuar Emil Inhelder ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Kassier gewählt Johann Führer, Landwirt, von und in Sennwald. Zum Aktuar wurde gewählt der bisherige Kassier Jakob Göldi. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier.

Früchte. — 7. Juli. Die Firma **Franz Josef Frei zum Rössli**, Früchtehandlung, in Widnau (S. H. A. B. Nr. 60 vom 12. März 1909, Seite 422), ist infolge Reduktion des Geschäftes und Verzichts des Inhabers erloschen.

Stickereien. — 7. Juli. Die Firma **Joh. Thurnheer**, Stickereifabrikation, in Au (S. H. A. B. Nr. 304 vom 27. Dezember 1916, Seite 1956), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichts des Inhabers erloschen.

Käserei. — 7. Juli. Die Firma **Sebastian Steiner**, Käserei, in Eschenbach (S. H. A. B. Nr. 272 vom 29. September 1898, Seite 1136), ist infolge Verkaufs des Geschäftes und Verzichts des Inhabers erloschen.

Feilträgerei, Möbel. — 7. Juli. Die Firma **Joh. Frischmann**, Feilträgerei und Möbelhandlung, in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 220 vom 26. August 1910, Seite 1513), ist infolge Verkaufes des Geschäftes und Verzichts des Inhabers erloschen.

Schuhhandel. — 7. Juli. Die Firma **Jakob Dickenmann**, Schuhhandel, in Berneck (S. H. A. B. Nr. 121 vom 24. Mai 1924, Seite 885), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichts des Inhabers erloschen.

Käserei. — 7. Juli. Die Firma **Jakob Aebi**, Käserei, in Dieselsbach-Mogelsberg (S. H. A. B. Nr. 70 vom 23. März 1928, Seite 579), ist infolge Verkaufes des Geschäftes und Verzichts des Inhabers erloschen.

Stickereien, Konfektion. — 7. Juli. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Kaderli & Co. in Liq.**, Stoffe für Stickereien und Konfektion, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 108 vom 11. Mai 1929, Seite 968), ist infolge durchgeführter Liquidation erloschen.

Technische Papiere und Maschinen. — 7. Juli. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Zumbühl & Co.**, Werkstätte und Handel technischer Papiere und Maschinen für Heliographie, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 218 vom 18. September 1930, Seite 1914), ist infolge Auflösung und durchgeführter Liquidation erloschen.

Lichtpaus- und Plandruckanstalt usw. — 7. Juli. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Zumbühl & Hafenus**, Lichtpaus- und Plandruckanstalt und Handel mit technischen Produkten, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 109 vom 11. Mai 1933, Seite 1135), ist infolge Auflösung und durchgeführter Liquidation erloschen.

Chemisch-technische Produkte. — 7. Juli. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Berger & Zogg**, Fabrikation und Vertrieb chemisch-technischer Produkte, in Sennwald (S. H. A. B. Nr. 10 vom 13. Januar 1934, Seite 114), ist infolge Auflösung und durchgeführter Liquidation erloschen.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

Pension. — 1934. 5. Juli. Die Firma **Schwester O. & H. Pichert**, Töchterheim und Pension Pichert, in Davos-Dorf (S. H. A. B. Nr. 30 vom 5. Februar 1927, Seite 210) hat ihren Sitz nach Davos-Platz verlegt, wo die Gesellschafterinnen auch wohnen. Die Geschäftsnatur wird abgeändert und lautet nunmehr: Betrieb einer Fremdenpension. Englisch-Viertel.

Küchen- und Haushaltsartikel. — 5. Juli. Die Firma **F. Caprez-Christoffel**, Blechwaren, in Chur (S. H. A. B. Nr. 252 vom 27. Oktober 1917, Seite 1708) hat die Geschäftsnatur abgeändert in Küchen- und Haushaltsartikel.

Schuhhandlung. — 5. Juli. Die Firma **Leonhard Disch**, Schuhhandlung und Reparaturwerkstätte, in Davos-Dorf (S. H. A. B. Nr. 210 vom 8. September 1922, Seite 1742) hat die Reparaturwerkstätte aufgegeben und betreibt nur mehr die Schuhhandlung.

Hotel. — 5. Juli. Die Firma **D. Schmidt**, Hotel Schweizerhof in Waldhaus-Flims (S. H. A. B. Nr. 56 vom 13. Februar 1903, Seite 221) betreibt neben dem Hotel Schweizerhof noch die Villa Helvetia & Villa Gentiana.

5. Juli. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Kraftwerke Brusio A. G. (Société Anonyme des Forces Motrices de Brusio)**, in Brusio (S. H. A. B. Nr. 144 vom 25. Juni 1931, Seite 1392) hat in der ordentlichen Generalversammlung vom 25. Mai 1934 ihre Statuten geändert und dabei das bisherige Gesellschaftskapital von Fr. 7,500,000 durch Rückzahlung von Prioritätsaktien im Nennbetrage von Fr. 1,200,000 auf Fr. 6,300,000 herabgesetzt. Infolge Umwandlung der restlichen Fr. 300,000 Prioritätsaktien in Stammaktien ist das nunmehrige Gesellschaftskapital von Fr. 6,300,000, eingeteilt in 12,600 voll einbezahlte, auf den Inhaber lautende Aktien von Fr. 500. Die übrigen im Schweizerischen Handelsamtsblatt publizierten Tatsachen bleiben unverändert. Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden Giangiacomo Ponti und Johann Töndury-Zender. Neu in den Verwaltungsrat sind ohne Zeichnungsberechtigung gewählt worden: Francesco Massone, Ingenieur, italienischer Staatsangehöriger, in Bogliasco Pieve und Gustav Töndury-Tester, Bankier, von Scañs, in Samaden.

Kunststeine, Zementgeschäft. — 7. Juli. Der Inhaber der Firma **G. Vanoli**, Kunststeinfabrik und Zementgeschäft, in Chur (S. H. A. B. Nr. 9 vom 11. Januar 1904, Seite 33) ist nunmehr Bürger von Leggia (Calancatal).

Coiffeur, Parfümerie. — 7. Juli. Der Inhaber der Firma **Jakob Eckard**, Coiffeur- und Parfümeriegeschäft, in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 176 vom 16. Juli 1921, Seite 1452) heisst richtig Johann Jakob Eckard und ist nunmehr Bürger von Sta. Maria (Calancatal). Die Firma wird abgeändert in **Joh. Jakob Eckard**.

Delikatessen, Comestibles usw. — 7. Juli. **Urban Lang**, Delikatessen, Comestibles und Spirituosen, in Chur (S. H. A. B. Nr. 207 vom 19. September 1917, Seite 1974), die an Oskar Lang erteilte Prokura ist erloschen.

Beteiligungen. — 9. Juli. Auf Grund der Statuten vom 3. Juli 1934 hat sich unter der Firma **Cunaris S. A.**, mit Sitz in Chur, eine Aktiengesellschaft gebildet. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Gegenstand der Gesellschaft ist die Beteiligung oder Interessennahme an andern Gesellschaften, Unternehmungen und Syndikaten durch Geschäftseinlagen, Zeichnungen oder Kauf von Titeln oder Gesellschaftsrechten oder durch irgend eine andere Form. Das Aktienkapital beträgt Fr. 600,000 und ist eingeteilt in 600 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern und ist wie folgt bestellt worden: Präsident: Wilhelm Samuel Merian, Direktor, von Basel, in Zürich, und Dr. jur. Edouard Georg, Rechtsanwalt, von Basel, in Zürich. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die

Gesellschaft führen die Mitglieder des Verwaltungsrates und zwar kollektiv. Das Domizil der Gesellschaft befindet sich bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Bahnhofstrasse 12, in Chur.

Beteiligungen usw. — 9. Juli. Die **Arlwest A.-G. (Arlwest S. A.)**, mit Sitz in Chur (S. H. A. B. Nr. 73 vom 28. März 1934, Seite 825), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. Juli 1934 die Statuten teilweise revidiert und das Aktienkapital von Fr. 300,000 auf Fr. 100,000 herabgesetzt durch Zurückerwerb und Annullierung von 200 Aktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 100,000 und ist eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Die übrigen bisher publizierten Tatsachen haben keine Veränderung erfahren.

9. Juli. **Société Anonyme le Kiosque**, mit Hauptsitz in Bern und Zweigniederlassung in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 37 vom 14. Februar 1934, Seite 407). In den Verwaltungsrat wurden neu gewählt: Fritz Pfister, Kaufmann, von Basel, in Erlenbach (Zürich), und Jaques Lamunière, Direktor, von Genf und St. Saphorin, in Lausanne (beide ohne Zeichnungsberechtigung).

Kürschnerei, Hüte, Mützen. — 9. Juli. **Josef Trbola**, Kürschnerei, Hut- und Mützenhandlung, in Chur (S. H. A. B. Nr. 86 vom 5. März 1906, Seite 341). Der Inhaber der Firma ist nunmehr Staatsangehöriger der Tschechoslowakei.

Schreinerei, Zimmerei. — 9. Juli. Die Firma **Johns. Schmidt**, mechanische Schreinerei und Zimmerei, in Filisur (S. H. A. B. Nr. 163 vom 11. Juli 1918, Seite 114), ist infolge Reduktion des Betriebes und Verzichtes auf die Eintragung erloschen.

#### Aargau — Argovie — Argovia

1934. 4. Juli. Die Genossenschaft unter der Firma **Rabatt-Verein See-, Aa-, Wyental & Umgebung**, mit Sitz am jeweiligen Wohnort des Präsidenten, zurzeit in Burg (S. H. A. B. Nr. 53 vom 4. März 1932, Seite 543), hat in der Generalversammlung vom 22. April 1934 die Streichung im Handelsregister beschlossen. In Bezug auf die Genossenschaft bestehen keine Passiven. Die Firma wird daher gelöscht. Doch besteht der Rabattverein weiter.

7. Juli. **Volkskrankenkasse Aarau und Umgebung**, Genossenschaft, mit Sitz in Aarau (S. H. A. B. 1929, Seite 1956). Der Kassier Hermann Erb ist aus dem Vorstände ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Eine Ersatzwahl ist noch nicht getroffen worden.

Kistenfabrik. — 7. Juli. Die Firma **Eugen Furter**, Kistenfabrik, in Staufen (S. H. A. B. 1927, Seite 1198), wird infolge Konkursöffnung von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Maurermeister. — 1934. 5. Juli. Der Inhaber der Firma **Innocente Galmarini**, Maurermeister, in Entenswil-Schweizersholz (S. H. A. B. Nr. 68 vom 22. März 1927, Seite 519), ist jetzt Bürger von Schweizersholz (Thurgau).

Leinen-, Woll- und Baumwollstoffe. — 5. Juli. Der Inhaber der Firma **Eugen Bühler**, Leinen- und Baumwollwaren, in Sirmach (S. H. A. B. Nr. 307 vom 4. Dezember 1920, Seite 2300), verzeigt als jetzige Geschäftsnatur: Handel mit Leinen-, Woll- und Baumwollstoffen.

Bindfadengrosshandlung. — 5. Juli. Der Inhaber der Firma **C. Gruner, Nachf., Konstanz, Filiale Kreuzlingen**, in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 19 vom 18. Januar 1921, Seite 148), verzeigt als jetzige Geschäftsnatur: Bindfadengrosshandlung. Das Geschäftslokal in Kreuzlingen befindet sich Poststrasse Nr. 42.

Kolonialwaren, Trikotagen, Tabak. — 5. Juli. Die Firma **Carl Hungerbühler-Oppliker**, vorm. **G. Oppliker-Fischer**, in Romanshorn (S. H. A. B. Nr. 73 vom 30. März 1925, Seite 532), wird abgeändert in **Carl Hungerbühler-Oppliker**.

Milchhandlung. — 5. Juli. Die Firma **Ulrich Huber**, Milchhandlung, in Bachtobel-Weinfeld (S. H. A. B. Nr. 39 vom 17. Februar 1926, Seite 293), ist infolge Todes des Firmainhabers erloschen.

Milchhandlung. — 5. Juli. Inhaber der Firma **Willy Huber-Greminger**, in Weinfeld, ist **Willy Huber-Greminger**, von Weinfeld, in Bachtobel-Weinfeld, Milchhandlung.

Wirtschaft, Mühle usw. — 5. Juli. Die Firma **Ernst Haldi**, Wirtschaft, Säge, Hafermühle, Mehl- und Futtermittelhandel, in Auenmühle-Oberwangen (S. H. A. B. Nr. 310 vom 11. Dezember 1912, Seite 2152), wird infolge teilweiser Geschäftsaufgabe und Dahinfalles der Eintragungspflicht auf Begehren des Inhabers gelöscht.

5. Juli. Der Inhaber der Firma **Emil Blattner-Schilling**, in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 279 vom 28. November 1923, Seite 2233), hat die Firma abgeändert in **Emil Blattner-Schilling, Molkerei und Restaurant z. Weingarten**. Die Geschäftsnatur wird neu umschrieben wie folgt: Molkerei, Fabrikation von und Handel mit Butter und Käse en gros und en détail. Das Geschäftslokal befindet sich Hauptstrasse Nr. 60.

Hoch- und Tiefbau. — 5. Juli. Die Firma **Wwe. Milly Vogel-Schriever**, Hoch- und Tiefbau, in Weinfeld (S. H. A. B. Nr. 251 vom 27. Oktober 1930, Seite 2192), ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen.

Baugeschäft. — 5. Juli. Inhaber der Firma **Marco Bernasconi**, in Weinfeld, ist **Marco Bernasconi**, von Bern, in Weinfeld. Baugeschäft. Neugasse.

Hoch- und Tiefbau. — 5. Juli. **Ferd. Roveda's Erben**, Hoch- und Tiefbau, Kollektivgesellschaft, mit Sitz in Felben (S. H. A. B. Nr. 149 vom 29. Juni 1934, Seite 1796). Der Gesellschafter **Emil Roveda** heisst infolge Verehelichung **Emil Roveda-Van Ondenrods** und ist jetzt in Antwerpen wohnhaft.

Artikel für Gartengeräte. — 5. Juli. Inhaber der Firma **Karl Graf**, in Arbon, ist **Karl Graf**, von Herisau, in Arbon. Vertretungen in Artikeln für das Gartengeräte, wie Leitern, Schubkarren, Fensterstützen und dergleichen. Geschäftslokal: Landquartstrasse Nr. 47.

Stickerie. — 5. Juli. Die Firma **Jakob Egli**, Schiffstickerie, in Weierhof-Münchwilen (S. H. A. B. Nr. 316 vom 22. Dezember 1909, Seite 2103), wird infolge verminderten Umsatzes und Dahinfalles der Eintragungspflicht auf Begehren des Inhabers gelöscht.

5. Juli. «Orthopädie-Bedarf Gimmel & Boost, Gesellschaft mit beschränkter Haftung», mit Hauptsitz in Konstanz und Filiale in Arbon unter der Firma **Orthopädie-Bedarf Gimmel & Boost, Gesellschaft mit beschränkter Haftung Konstanz, Filiale Arbon** (S. H. A. B. Nr. 26 vom 1. Februar 1930, Seite 230). **Max Gimmel** ist als Gesellschafter und Geschäftsführer ausgetreten. Seine Vollunterschrift ist erloschen. Dagegen wurde ihm

für die Filiale Arbon Einzelprokura erteilt. Das Stammkapital beträgt nach wie vor Rm. 20,000. Das Geschäftslokal der Filiale Arbon befindet sich Bahnhofstrasse 13.

Metzgerei, Gasthof. — 5. Juli. **Fritz List**, Metzgerei und Gasthof zum Oehsen, in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 208 vom 8. September 1925, Seite 1527). Der Firmainhaber heisst **Fritz List-Graner** (nicht **Fritz List-Grauer**).

Landesprodukte. — 5. Juli. Der Inhaber der Firma **Alfred Huber**, Handel mit Landesprodukten, in Bachtobel-Weinfeld (S. H. A. B. Nr. 249 vom 23. Oktober 1916, Seite 1619), hat den Geschäfts- und seinen persönlichen Wohnsitz nach Weinfeld verlegt. Das Geschäftslokal befindet sich an der Burgstrasse.

Messerschmiede, Waffen, Nähmaschinen. — 5. Juli. Die Firma **Ernst Buser**, in Bischofszell (S. H. A. B. Nr. 268 vom 17. November 1925, Seite 1919), verzeigt als jetzige Geschäftsnatur: Messerschmiede, Waffen-, Velos- und Nähmaschinenhandlung, Reparaturwerkstätte.

Fischhandlung. — 5. Juli. Die Firma **Con. Blattner**, Fischhandlung, in Ermatingen (S. H. A. B. Nr. 272 vom 26. Oktober 1910, Seite 1847), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Viehhandel. — 5. Juli. Die Firma **Jakob Engeli, jünger**, Viehhandel, in Engisshofen (S. H. A. B. Nr. 122 vom 29. September 1883, Seite 923), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Viehhandel. — 5. Juli. Inhaber der Firma **Jakob Engeli**, in Engisshofen, ist **Jakob Engeli**, von und in Engisshofen. Landwirtschaft und Viehhandel.

Herrschneiderie usw. — 5. Juli. Die Firma **C. Munz**, feine Herrschneiderie, Uniformen und Sportkleider, in Bischofszell (S. H. A. B. Nr. 228 vom 25. September 1918, Seite 1530), ist infolge Todes des Firmainhabers erloschen. Die Aktiven und Passiven werden übernommen von der Firma «**Amédée Munz**», in Bischofszell.

Inhaber der Firma **Amédée Munz**, in Bischofszell, ist **Amédée Munz**, von und in Bischofszell. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «**C. Munz**». Herren- und Damenmasschneiderie.

5. Juli. **Genossenschaft alkoholfreier Volkshäuser**, mit Sitz in Frauenfeld (S. H. A. B. Nr. 293 vom 15. Dezember 1926, Seite 2184). Aus dem Vorstand sind die Mitglieder **Dr. med. Otto Isler**, Vizepräsident, **Pfarrer Alois Lötseher**, **Julius Dintheer-Frefel**, **Jean Zingerli**, **Berta Blattmann-Müller** ausgeschieden. Die Unterschrift von **Dr. med. Otto Isler** ist erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: **Fritz Tschudi-Klemm**, Insektarbef, von Schwanden (Glarus) und **Frauenfeld**, in Frauenfeld, als Vizepräsident; **Frau Louise Krebser**, Hausfrau, von Winterthur, in Frauenfeld; **Albert Frisch**, Bezirksamtsweibel, von Stettfurt, in Frauenfeld; **Huldreich Schuppli**, Postbeamter, von und in Frauenfeld, und **Dr. Theodor von Greyerz**, Kantonschulprofessor, von Bern, in Frauenfeld. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen **Präsident**, **Vizepräsident** und **Aktuar** kollektiv zu zweien.

Café, Konditorei, Bäckerei. — 5. Juli. Der Inhaber der Firma **Fritz Müller**, in Romanshorn (S. H. A. B. Nr. 309 vom 7. Dezember 1920, Seite 2315), verzeigt als jetzige Geschäftsnatur: Café, Konditorei und Bäckerei. Die Firma wird abgeändert in **Fritz Müller-Wolfender**.

5. Juli. **Publicitas, Schweizerische Annoncen-Expedition Aktiengesellschaft**, **Haasenstein und Vogler**, mit Hauptsitz in Lausanne und Zweigniederlassung in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 244 vom 18. Oktober 1932, Seite 2436). **Frédéric Sutter**, bisher Prokurist der Generaldirektion, wurde zum Direktor der Generaldirektion ernannt. Er führt in dieser Eigenschaft Kollektivunterschrift mit einem andern Zeichnungsberechtigten. Als weitere Verwaltungsratsmitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: **Armin Hodler**, Advokat und Industrieller, von Gurzelen (Bern), in Bern, und **Leo Janko**, Industrieller, von und in Zürich. Das Geschäftslokal der Filiale Kreuzlingen befindet sich Hauptstrasse Nr. 68.

Zigarren, Kaffeerösterei. — 5. Juli. Der Inhaber der Firma **H. Strauss-Grob**, in Romanshorn (S. H. A. B. Nr. 84 vom 8. April 1916, Seite 571), verzeigt als jetzige Geschäftsnatur: Zigarren en gros und en détail, Kaffeerösterei und Handel mit Kaffee.

Käsehandel usw. — 5. Juli. **Heinrich Schmitt**, Käsehandel, in Märwil (S. H. A. B. Nr. 277 vom 19. November 1919, Seite 2027). Der Firmainhaber hat die Geschäftsnatur erweitert in: Käsehandel, Käserie und Schweinemast.

Wirtschaft, Fischerei usw. — 5. Juli. Der Inhaber der Firma **Heinrich Düringer**, Wirtschaft, Fischerei und Holzhandel, in Steckborn (S. H. A. B. Nr. 305 vom 28. Dezember 1918, Seite 1998), hat als weiteren Geschäftszweig in die Natur des Geschäftes aufgenommen: Kohlhandel.

Zementwaren usw. — 5. Juli. Der Inhaber der Firma **Otto Ruffhardt**, in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 221 vom 22. September 1926, Seite 1678), hat die Geschäftsnatur abgeändert in: Zementwarenfabrikation, Baumaterialienhandel und Handel mit Pinselwaren. Das Geschäftslokal befindet sich Seestrasse Nr. 9.

5. Juli. Der Inhaber der Firma **Emil Kuhn**, mechanische Schlosserei, landwirtschaftliche Maschinen, in Weinfeld (S. H. A. B. Nr. 16 vom 21. Januar 1929, Seite 142), verzeigt als jetzige Geschäftsnatur: Mechanische Schlosserei und Bezirkseichstätte, Handel mit und Reparatur von landwirtschaftlichen Maschinen. Die Firma wird abgeändert in **Emil Kuhn**.

Viehhandel. — 7. Juli. Der Inhaber der Firma **Bruno Ortleib**, Viehhandel, in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 5 vom 7. Januar 1927, Seite 35), ist nunmehr Bürger von Nussbaumen (Thurgau). Das Geschäftslokal befindet sich: Marktstrasse Nr. 4.

Malergeschäft. — 7. Juli. **Emil Knap**, Malergeschäft, in Romanshorn (S. H. A. B. Nr. 307 vom 6. Dezember 1910, Seite 2067). Der Firmainhaber hat als weiteren Geschäftszweig in die Natur des Geschäftes aufgenommen: Handel mit Farbwaren.

Gold-, Silber- und Eisenwaren. — 7. Juli. — Der Inhaber der Firma **J. Guhl**, Handel in Gold- und Silberwaren; Werkstätte für Neuarbeiten und Reparaturen; Eisen- und Metallwarenhandlung, in Steckborn (S. H. A. B. Nr. 247 vom 27. September 1910, Seite 1683), verzeigt als jetzige Geschäftsnatur: A. Gold- und Silberarbeiten; Handel mit Gold- und Silberwaren. B. Eisenwarenhandlung: Walzeisen, landwirtschaftliche Geräte, Haushaltungsartikel, Beschläge. Das Geschäftslokal befindet sich: Seestrasse Nr. 130.

Holzhandel. — 7. Juli. Die Firma **Jakob Bauer**, Holzhandel und Landwirtschaft, in Salmstach (S. H. A. B. Nr. 278 vom 4. November 1913, Seite 1963), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.



Holzhandel. — 7. Juli. Inhaber der Firma **Ernst Bauer**, in Salmsach, ist Ernst Bauer, von Romanshorn, in Salmsach. Geschäftsnatur: Landwirtschaft und Holzhandlung.

Sägerei, Holzhandlung usw. — 7. Juli. Der Inhaber der Firma **Eduard Weber**, Sägerei und Holzhandlung, in Tobel (S. H. A. B. Nr. 496 vom 20. Dezember 1905, Seite 1981), hat die Geschäftsnatur erweitert in: Sägerei, Holzhandlung und Baugeschäft.

Käserei, Schweinemast. — 7. Juli. **W. Müller**, Käserei, Schweinezucht und Mast, in Kümmerlshausen (S. H. A. B. Nr. 274 vom 22. November 1917, Seite 1838). Der Firmainhaber verzeigt als jetzige Geschäftsnatur: Käserei und Schweinemast.

Bonnererie, Mercerie. — 7. Juli. **Rosa Mejerlhans**, Weisswaren, in Weinfeld (S. H. A. B. Nr. 295 vom 16. Dezember 1924, Seite 1057). Die Geschäftsnatur wird neu umschrieben wie folgt: Bonnererie-Mercerie.

Müllerei, Futtermwaren. — 7. Juli. **J. Schär**, Müllerei, Haferhandel und Landwirtschaft, in Feilen-Frasnacht (S. H. A. B. Nr. 128 vom 19. Mai 1908, Seite 910). Der Firmainhaber verzeigt als jetzige Geschäftsnatur: Müllerei, Futtermwarenhandel und Landwirtschaft.

Käserei, Schweinemast. — 7. Juli. Die Firma **Friedrich Bigler**, Käser, Emmentalerkäserei und Schweinemästerei in Leutenegg-Schönholzerswilen (S. H. A. B. Nr. 274 vom 3. November 1909, Seite 1839), ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

Käserei, Schweinemast. — 7. Juli. Inhaber der Firma **Rudolf Berger**, in Schönholzerswilen, ist Rudolf Berger, von Innerbirrmoos (Bern), in Leutenegg-Schönholzerswilen. Emmentalerkäserei und Schweinemästerei.

7. Juli. **Hermann Straub**, Hafnereigeschäft, in Oberaach (S. H. A. B. Nr. 155 vom 5. Juli 1928 Seite 1328). Die Geschäftsnatur wird neu umschrieben wie folgt: Heizanlagen, Herstellung von Oefen aller Art, von Etagen- und Zentralheizungen und Boden- und Wandbelägen. Das Geschäft wird weitergeführt von der Firma **Hermann Straub**.

7. Juli. **Genossenschaft Volkswacht am Bodensee**, in Romanshorn (S. H. A. B. Nr. 139 vom 18. Juni 1934, Seite 1662). Für den aus dem Vorstand ausgeschiedenen Aktuar Ernst Wendel, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde neu als Aktuar gewählt: Jakob Möhl, pensionierter Postbeamter, von Salmsach, in Romanshorn. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten für die Genossenschaft.

Velos, Nähmaschinen, Kinderwagen. — 7. Juli. Der Inhaber der Firma **Erwin Pfund**, Velos, Velos, Motorräder, Nähmaschinen, in Romanshorn (S. H. A. B. Nr. 37 vom 14. Februar 1928, Seite 292), verzeigt als jetzige Geschäftsnatur: Handel mit Velos, Nähmaschinen, Kinderwagen.

7. Juli. **Ernst Schnekenbühl**, Baumeister, Baugeschäft, in Roggwil (S. H. A. B. Nr. 268 vom 16. November 1926, Seite 2004). Der Firmainhaber heisst Josef (nicht Ernst) Schnekenbühl. Die Firma lautet daher: **Josef Schnekenbühl**, Baumeister.

7. Juli. «Arboner Stickereiwerke Wollmatingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung, mit Hauptsitz in Wollmatingen und Filiale in Kreuzlingen» unter der Firma **Arboner Stickereiwerke Wollmatingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Filiale Kreuzlingen** (S. H. A. B. Nr. 250 vom 25. Oktober 1933, Seite 2490). Das Geschäftslokal der Filiale Kreuzlingen befindet sich jetzt: Bahnhofstrasse Nr. 31.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Lugano

1934. 9 luglio. Sotto la ragione **Serbatovi-Vino S. A.** è stata costituita, con sede in Lugano e per tempo indeterminato, una società anonima avente un capitale di fr. 10,000, suddiviso in 20 azioni nominative da fr. 500 e per iscopo il noleggio di serbatovi per il trasporto dei vini. Gli statuti portano la data del 21 giugno 1934. Le pubblicazioni che riguardano la società avvengono a mezzo del Foglio ufficiale cantonale. La gestione degli affari sociali, la rappresentanza della società di fronte ai terzi e la firma sociale sono affidate ad un unico amministratore nominato in persona di Federico Pfersich, commerciante, da Sciaffusa, in Lugano. Uffici in Via Clemente Maraini 3.

Hôtel. — 9 luglio. La ditta **Gottlieb Daetwyler**, a Paradiso (F. u. s. di c. del 23 dicembre 1922, n° 289, pagina 2356), modifica la denominazione del proprio esercizio in: «Hôtel Esplanade-Ceresio».

Materiale elettrico e rappresentanze. — 9 luglio. La ditta **Ettore Delucchi**, in Lugano, materiale elettrico e rappresentanze (F. u. s. di c. del 25 maggio 1926, n° 118, pagina 939), vicine cancellata per cessazione di commercio.

##### Distretto di Mendrisio

Importazioni, esportazioni, ecc. — 7 luglio. La ditta individuale **Rinaldo Rusca**, ufficio d'importazioni, esportazioni, mediazioni commerciali, commissioni e rappresentanze, in Chiasso (F. u. s. di c. del 29 novembre 1918, n° 281, pagina 1851), è cancellata ad istanza degli eredi per decesso del titolare.

7 luglio. L'assemblea generale degli azionisti della «Banca della Svizzera Italiana», società anonima con sede in Lugano e succursali in Mendrisio sotto la ragione sociale **Banca della Svizzera italiana Agenzia in Mendrisio** e in Chiasso **Banca della Svizzera Italiana succursale a Chiasso** (F. u. s. di c. del 27 giugno 1928, n° 148, pagina 1268), nella sua seduta dell'11 marzo 1932 ha nominato quali nuovi consiglieri di amministrazione in luogo dei defunti Avv. Clemente Maraini e Riccardo Lucchini, il cui diritto alla firma deve essere cancellato, Giovanni Casella fu Giovanni, ingegnere, da Barbengo, in Morcote, e Gr. Uff. Bernardino Nogara fu Giovanni, ingegnere, italiano, in Milano (Italia); firmanti collettivamente a due con uno degli aventi diritto.

7 luglio. **Società di Banca Svizzera (Schweizerischer Bankverein) (Société de Banque Suisse) (Swiss Bank Corporation)**, con sede sociale a Basilea e succursale a Chiasso (F. u. s. di c. del 26 giugno 1908, n° 162, pagina 1166, e del 16 giugno 1934, n° 138, pagina 1652). La firma di Emilio Hindenlang, finora condirettore presso la direzione generale in Basilea, è annullata per la succursale di Chiasso in seguito alla sua nomina a direttore della sede di Basilea.

7 luglio. La società anonima **Fabbriche Riunite Polus e Industria Ticinese di Tabacchi**, con sede in Balerna, fabbricazione e commercio di sigari, tabacchi e sottoprodotti (F. u. s. di c. del 31 maggio 1912, n° 137, pagina 979, e del 21 marzo 1933, n° 67, pagina 683), mediante risoluzione del 26 mag-

gio 1934 dell'assemblea degli azionisti ha ridotto il suo capitale sociale da fr. 550,000 a fr. 220,000 mediante svalutazione delle 1600 azioni da fr. 250 e delle 2000 azioni da fr. 75, rispettivamente a fr. 100 ed a fr. 30. Il modificato di conseguenza l'art. 4 dello statuto sociale nel senso che il capitale azionario è di fr. 220,000, suddiviso in 3600 azioni al portatore, delle quali 1600 da fr. 100 e 2000 da fr. 30 ciascuna.

Vini. — 7 luglio. Sotto la ragione **Società anonima Emilio Nespoli** è stata costituita, per tempo indeterminato e con sede in Chiasso, una società anonima avente per iscopo il commercio dei vini, continuando, senza assunzione completa d'attivo e passivo, l'azienda sin qui gestita dalla ditta individuale «Emilio Nespoli», in Chiasso. Il capitale sociale è di franchi 50,000, suddiviso in 50 azioni nominative da fr. 1000 ciascuna. L'atto di costituzione e gli statuti sono di data 21 giugno 1934. Le pubblicazioni che riguardano la società avvengono a mezzo del Foglio ufficiale del cantone Ticino. La ditta «Emilio Nespoli» ha conferito nell'anonima le attività e le passività di cui ad inventario 21 giugno 1934, il quale di fronte ad un attivo di fr. 71,411 e ad un passivo di fr. 16,928.45 accusa un'eccedenza attiva di fr. 54,482.55, in pagamento parziale della quale sono state assegnate, al valore nominale, 27 azioni, della nuova società, pari a fr. 27,000 mentre la rimanenza a pareggio da versarsi in contanti. La gestione degli affari sociali è affidata ad un consiglio di amministrazione di 3 membri, a comporre il quale sono stati chiamati: Emilio Nespoli, negoziante, suddito italiano, in Chiasso, presidente; Achille Bernasconi, industriale, da ed in Chiasso; Antonio Gusberti, impiegato, da Mendrisio, in Chiasso, membri. La firma sociale spetta singolarmente al presidente del consiglio e collettivamente agli altri due membri. Uffici: Corso S. Gottardo.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau d'Echallens

Atelier de mécanique, garage. — 1934. 9 juillet. Le chef de la maison **Franz Häberli**, à Echallens, est Franz fils de Joseph Häberli, de Eberschekken (Lucerne), domicilié à Echallens. Atelier de mécanique, garage, vente d'automobiles et accessoires, réparations.

9 juillet. La société anonyme **Société immobilière de Praz Palud S. A.**, à Echallens, dont le siège est à Echallens (F. o. s. du c. du 20 avril 1926, n° 90, page 715), fait inscrire que dans son assemblée générale du 30 juin 1930, elle a apporté la modification suivante dans son conseil d'administration: Ernest Mani, de Schwanden (Berne), domicilié à Echallens, menuisier, est nommé comme administrateur et vice-président, en remplacement de Robert Longchamp, démissionnaire, qui est radié et dont la signature est éteinte. Ernest Mani a la signature collective, avec François Mergozzi, secrétaire (déjà inscrit).

##### Bureau de Vevey

Hôtel. — 6 juillet. Le chef de la maison **Pierre Maillefer**, à Clarens, le Châtelard, est Pierre-Henri fils de Jules-Edgar Maillefer, originaire de Lignolles et Ballaigues, domicilié à Clarens. Exploitation de l'Hôtel-Pension Regis. Grand'rue n° 31.

Hôtel. — 6 juillet. La raison **Clara Maillefer**, à Clarens, le Châtelard, exploitation de l'Hôtel-Pension Regis (F. o. s. du c. du 12 février 1916, n° 36, page 224), est radiée ensuite de décès de la titulaire.

Optique, mécanique et photographie. — 7 juillet. Le chef de la maison **Joseph Fransioli**, à Vevey, magasins et ateliers d'optique, de mécanique et de photographie (F. o. s. du c. du 18 mai 1928, n° 115, page 980), fait inscrire qu'il est actuellement originaire de Vevey.

Horlogerie, bijouterie. — 9 juillet. Le chef de la maison **Charles Godat**, à Vevey, horlogerie, bijouterie (F. o. s. du c. du 26 décembre 1919, n° 311, page 2283), fait inscrire que ses locaux et bureau sont transférés à la rue des Deux Marchés n° 22.

Librairie, alimentation, produits techniques. — 9 juillet. Le chef de la maison **Jean Alzieu**, à Montreux, les Planches, est Jean-Marie-Joseph-Amadis fils de Théodore Alzieu, de nationalité française, domicilié aux Planches. Représentation d'articles de librairie, d'alimentation, de produits techniques et industriels. Villa Reine Berthe, Bon-Port.

Pensionnat. — 9 juillet. La société en nom collectif **Em. et El. Schindler**, à la Tour-de-Peilz, pensionnat de jeunes filles à l'enseigne «Pensionnat Riant-Port» (F. o. s. du c. du 10 mai 1930, n° 108, page 1004), fait inscrire que son genre d'affaires est actuellement: Pensionnat de jeunes filles et Ecole ménagère, à l'enseigne «Pensionnat Riant-Port».

Gypserie, peinture. — 9 juillet. Le chef de la maison **Conrad Cantatore**, à Vevey, gypserie et peinture (F. o. s. du c. du 16 septembre 1926, n° 216, page 1647), fait inscrire que ses locaux et bureau sont actuellement à l'Avenue du Grand Hôtel n° 17.

#### Wallis — Valais — Vallese

##### Bureau Brig

1934. 9. Juli. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft **Hotel u. Bädergesellschaft Leukerbad (Société des Hôtels et Bains de Loeche-les-Bains)**, in Leukerbad (S. H. A. B. Nr. 108 vom 12. Mai 1925, Seite 827), sind ausgeschieden: Robert Varonier, Alexis Graven und Laurent Rey. Dieselben sind ersetzt worden durch Dr. Leo Mengis, Advokat, von Visp, in Leuk; Abel Delaloye, Advokat, von und in Ardon, und Leopold Imesch, Kaufmann, von Mörel, in Siders. Die Gesellschaft wird verpflichtet durch die kollektive Unterschrift des Präsidenten und des Sekretärs des Verwaltungsrates.

9. Juli. Die Firma **Spinnerei u. Weberei A. G. Naters in Brig**, in Naters (S. H. A. B. Nr. 80 vom 7. April 1932, Seite 828), ist nach beendigter Liquidation erloschen.

##### Bureau de Sion

Hôtel. — 30 juin. La raison **Joseph Zimmermann**, Hôtel Victoria, à Sierre (F. o. s. du c. du 18 janvier 1923, n° 14, page 140), est radiée par suite de remise de commerce.

Hôtel. — 30 juin. Le chef de la maison **Marie Zimmermann**, à Sierre, est Marie Zimmermann, née Roth, de Feschel (Valais), à Sierre, autorisée de son mari. Exploitation de l'Hôtel-Pension Victoria, à Sierre.

Tissus, confections. — 6 juillet. Le titulaire de la maison **Hertz Salomon**, à Sierre (F. o. s. du c. du 31 mai 1930, n° 125, page 1160), fait inscrire qu'en plus des faits publiés antérieurement il fait le commerce de tissus, confections, et articles de nouveautés.

Camionnage, eombustibles, etc. — 7 juillet. Le chef de la maison **Louis Grobet**, camionnage officiel et combustibles, à Sierre (F. o. s. du c. du 9 septembre 1924, n° 211, p. 1505), fait inscrire qu'en plus des faits publiés antérieurement il fait le commerce de carburants et des four-



Articles en bois. — 7 juillet. Emile Fracheboud, associé de la société en nom collectif **Fracheboud frères**, à Vionnaz (F. o. s. du c. du 4 juillet 1934, n° 153, page 1848), a conclu avec son épouse Mathilde fille de Rémy Yannay, un contrat stipulant le régime de la séparation de biens (art. 241 et suiv. C. C. S.) et la reconnaissance des apports de l'épouse. L'autre associé de la société, Marcel Fracheboud, a conclu avec son épouse Germaine, fille d'Henri-Ernest Krebs, un même contrat, stipulant le régime de la séparation de biens et la reconnaissance des apports de l'épouse.

9 juillet. L'association dite **Paroisse Evangélique des Protestants dissimulés dans le Valais**, avec siège à Sion (F. o. s. du c. du 30 novembre 1896, n° 322, page 1823), est radiée d'office du registre du commerce en vertu de décision du Département de Justice et Police du 6 juillet 1934, en sa qualité d'autorité cantonale de surveillance du registre du commerce.

Horlogerie, bijouterie. — 9 juillet. La raison **Carlen Joseph**, horlogerie, bijouterie, à Sierre (F. o. s. du c. du 29 avril 1924, n° 99, page 720), est radiée par suite du décès du titulaire.

Horlogerie, bijouterie. — 9 juillet. Le chef de la maison **Veuve Joseph Carlen**, à Sierre, est Sidonie Carlen, née Bonvin, de Chermignon, à Sierre. Horlogerie, bijouterie, à Sierre.

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**

**Bureau de Boudry**

Rectification. **Société Anonyme Electric**, à Corelles (F. o. s. du c. du 6 juillet 1934, n° 155, page 1879). Ensuite d'une erreur cette publication portait comme administrateur Eugène Burricaz, alors qu'il faut lire Eugène Buttiaz.

**Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)**

1934. 2 juillet. La **Fromagerie de Chézard & Saint-Martin**, société coopérative ayant son siège au Petit-Chézard (F. o. s. du c. du 18 juin 1924, n° 140, page 1032), fait inscrire que son comité de direction est actuellement composé comme suit: président: Charles-Albert Favre, de Chézard-Saint-Martin, agriculteur, à Chézard (déjà inscrit); vice-président: Paul Fallet, de Dombresson, agriculteur, à Chézard; secrétaire-caissier: Emile Evard, de Chézard-Saint-Martin, agriculteur, à Saint-Martin (jusqu'ici membre sans fonctions spéciales); membres: Georges Maridor, de Fenin, agriculteur, à Chézard (déjà inscrit); Adolphe Veuve, de Cernier, agriculteur, à Chézard; Constant Sandoz, de Dombresson, agriculteur, à Chézard, et Hermann Huguenin, du Locle, agriculteur, à Chézard (déjà inscrit). Ne font plus partie du comité: Henri Sandoz, Clément Tripet et René Soguel. Les pouvoirs de ce dernier sont ainsi éteints et radiés. Il est rappelé que la société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire-caissier.

4 juillet. La **Société Coopérative de Consommation de Chézard-Saint-Martin**, société coopérative ayant son siège à Chézard (F. o. s. du c. du 8 octobre 1930, n° 235, page 2060), fait inscrire que dans sa séance de comité du 3 janvier 1933, elle a appelé aux fonctions de gérant Ernest Zenger, de Inncrkirchen (Berne), némeacien, domicilié à Chézard, en remplacement de Emile Corti, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. Il est rappelé que la société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature du président ou de son remplaçant, apposée collectivement avec celle du secrétaire ou de son remplaçant ou encore avec celle du gérant.

5 juillet. Le **Syndicat Laitier des Hauts Geneveys**, société coopérative ayant son siège aux Hauts Geneveys (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> décembre 1926, n° 281, page 2096), fait inscrire que son comité de direction est actuellement composé comme suit: président: Charles Baillod, de Gorgier, agriculteur; vice-président: Rodolphe Hirschy, de Rüttschegg (Berne), agriculteur; secrétaire-caissier: Numa Schenk, de Eggwil (Berne), maréchal (jusqu'ici membre sans fonctions spéciales); membres: André Kaufmann, de Boudevilliers, agriculteur, et Guillaume Polier, de Frutigen (Berne), agriculteur, tous domiciliés aux Hauts Geneveys. Ne font plus partie du comité: Armand Brandt, Alfred von Gunten, Emmanuel Soguel et Eugène Mojon; Les pouvoirs de ces trois derniers sont en conséquence éteints. Il est rappelé que la société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature du président ou du vice-président signant collectivement avec le secrétaire-caissier.

Meubles, tissus, etc. — 5 juillet. **Société Anonyme des Etablissements Jules Perrenoud & Cie.**, à Cernier, fabrication de meubles, commerce d'ameublements, tissus, confections, literie et nouveautés (F. o. s. du c. du 22 janvier 1934, n° 17, page 189). Dans sa séance du 6 décembre 1933, le conseil d'administration a décidé de conférer la procuracy collective à deux à Pierre-Auguste Leuba, originaire de Buttis, secrétaire de direction, domicilié à Cernier, qui signera soit avec l'une soit avec l'autre des personnes autorisées à signer collectivement au nom de la société.

5 juillet. Le **Syndicat Laitier de la Jonchère & Malvilliers**, société coopérative ayant son siège à La Jonchère (F. o. s. du c. du 15 mai 1928, n° 113, page 963), fait inscrire que dans son assemblée générale du 18 mai 1931, elle a désigné en qualité de membre du comité de direction, Ernest Chollet, de Maracon (Vaud), agriculteur, à Malvilliers, en remplacement de Charles Moser. Les pouvoirs de ce dernier sont éteints. Dans son assemblée constitutive du même jour, Arthur Kipfer (jusqu'ici membre sans fonctions spéciales), a été nommé vice-président du comité de direction. Il engagera désormais la société en signant collectivement avec le secrétaire-caissier.

**Bureau de Neuchâtel**

Vins et liqueurs. — 6 juillet. Le chef de la maison **Willy Gaschen**, à Neuchâtel, est Willy-Marcel Gaschen, d'Anet (Berne), domicilié à Neuchâtel. Achat et vente au détail de vins et liqueurs. Rue des Moulins n° 13, à Neuchâtel.

6 juillet. **Société de Banque Suisse (Schweizerischer Bankverein) (Société di Banca svizzera) (Swiss Bank Corporation)**, société anonyme avec siège social à Bâle et siège d'affaires (succursale) à Neuchâtel (F. o. s. du c. des 6 mai 1920, n° 115, page 849, et 16 mars 1933, n° 63, page 635). Ensuite de la nomination de Emile Hindenlang, jusqu'à présent directeur-adjoint attaché à la Direction générale à Bâle, comme directeur du siège de Bâle, sa signature pour le siège de Neuchâtel est radiée.

Horlogerie, bijouterie. — 6 juillet. La raison **D. Isoz, Fabrique Mitspa**, à Neuchâtel (F. o. s. du c. des 22 juin 1908, n° 158, page 1134, et 15 juin 1910, n° 155, page 1087), sera désormais **D. Isoz**, et le genre de commerce: horlogerie-bijouterie-orfèvrerie. Le siège est transféré des Sablons n° 25 au magasin Faubourg de l'Hôpital n° 1.

**Genève — Genève — Ginevra**

1934. 6 juillet. Aux termes d'acte reçu par Me Pierre Jeandin, notaire à Genève, le 4 juillet 1934 et statuts du même jour y annexés, il a été constitué sous la raison sociale de **Société Immobilière Les Flots Bleus**, une société anonyme qui a pour objet l'acquisition, la construction, l'exploitation et éventuellement la vente de tous immeubles situés dans le canton de Genève et notamment l'acquisition pour le prix de fr. 25,000 de la parcelle 1650-de Céligny (avec le bâtiment 167). Son siège est à Genève. Sa durée est illimitée. Le capital social est de fr. 5000, divisé en 5 actions de fr. 1000, nominatives. Les publications sont faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Le conseil d'administration est composé d'un membre en la personne de Gustave-Célestin Cogniasse-Grandjean, agent d'affaires, de Carouge, à Genève, avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: Place du Port 1 (bureau de l'administrateur).

Représentation d'articles divers. — 7 juillet. Le bureau de la maison **Ernest Bourquin**, représentation d'articles divers, à Genève (F. o. s. du c. du 28 octobre 1932, page 2525) est transféré: Rue de Lyon, 48.

7 juillet. La **Société Immobilière Genthod-Port**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 2 juillet 1930, page 1402) a, dans son assemblée générale extraordinaire du 6 juillet 1934, accepté la démission de l'administrateur Jean Stern, lequel est radié et ses pouvoirs éteints, et nommé en son remplacement, comme seul administrateur avec signature sociale Albert Bratschi, principal clerc de notaire, de et à Genève.

7 juillet. **Société Immobilière Chemin de la Garance N° 9**, société anonyme ayant son siège à Chêne-Bougeries (F. o. s. du c. du 28 novembre 1929, page 2352). Les administrateurs Marcel Mermillod, démissionnaire et Frédéric Fischer, décédé, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Alfred Clausius (inscrit), actuellement domicilié à Chêne-Bougeries, reste seul administrateur et continue à engager la société par sa signature individuelle. Adresse de la société: 9, Chemin de la Garance, chez l'administrateur.

7 juillet. Aux termes d'actes reçus par Me Marcel Rehfoos, notaire à Genève, le 26 juin 1934, il a été constitué sous la raison sociale de **Société Immobilière de l'Ecole nationale Italienne**, une société anonyme ayant pour objet l'achat d'immeubles dans le canton de Genève pour être mis à la disposition de l'école nationale italienne et spécialement, l'acquisition d'Edouard-Albert-Jean Kunkler, d'un immeuble dont ni la contenance, ni le prix ne sont actuellement déterminés. Le siège de la société est à Genève. Sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à fr. 10,000, divisé en 10 actions de fr. 1000 chacune. Les actions sont nominatives. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 5 membres. Lorsque la société a plus d'un administrateur, le conseil d'administration détermine la forme de la signature et désigne les personnes autorisées à signer valablement pour la société. Les publications de la société auront lieu par la voie de la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration est confiée à un conseil d'administration de 3 membres, composé de Marcel Guinand, avocat, de et à Genève, président; Ernest Ponti, industriel, de nationalité italienne, à Genève, secrétaire et Pierre Guinand, avocat, de et à Genève. La société est valablement engagée par la signature collective de deux administrateurs. Locaux: 6, Bd. du Théâtre (Etude de Me Marcel Guinand).

Affaires se rattachant à l'exploitation des chemins de fer. — 7 juillet. Suivant décision d'assemblée générale ordinaire d'actionnaires du 26 juin 1933, la **Société Internationale Isothermos S. A.**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 3 mai 1934, page 1181) a nommé Jacques Week, ingénieur, de Fribourg, à Paris, comme membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

**Helvetia, Schweizerische Feuerversicherungs-Gesellschaft, St. Gallen**

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1933		Passiven	
Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
8,000,000	—	Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten.	Aktienkapital oder Garantiekapital . . . . .	10,000,000	—
		Wertschriften:	Statutarische Reserve . . . . .	5,000,000	—
9,751,638	50	Obligationen und Pfandbriefe.	Spezialreserven:		
162,000	—	Andere Aktien.	Spezial-Reserve . . . . .	1,000,000	—
910	—	Sonstige Wertpapiere.	Prämienüberträge für eigene Rechnung . . . . .	5,053,703	58
2,882,209	39	Hypothekarische Anlagen.	Schwebende Schäden für eigene Rechnung . . . . .	1,921,241	33
1,580,000	—	Grundstücke.	Verpflichtungen an Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:		
6,000	—	Bardepots bei Regierungen, Verbänden usw.	Aus laufender Rechnung . . . . .	662,295	39
293,996	49	Gesperrte Bankguthaben zugunsten Dritter.	Einbehaltene Depots aus abgegebenen Versicherungen . . . . .	1,472,352	26
648,301	89	Wechsel, Guthaben bei Banken, Postcheck, Kassa.	Schuldverpflichtungen:		
2,307,504	13	Guthaben bei Agenten und Versicherten.	bei Agenten . . . . .	6,424	13
		Guthaben bei Versicherungs- u. Rückversicherungsgesellschaften:	Andere Passiven und Kreditoren . . . . .	319,605	96
250,472	92	Aus laufender Rechnung.	Kautionen . . . . .	49,800	—
		Zurückbehaltene Depots aus übernommenen Versicherungen.	Pensions- und Fürsorgeeinrichtung für das Personal Fr. 2,531,820.50 <sup>1)</sup>		
227,680	28	Stückzinsen, Mieten.	Gewinn . . . . .	791,645	30
168,353	35				
26,279,069	95			26,279,069	95

<sup>1)</sup> Selbständige Stiftung.

# Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

## Clearing-Verkehr — Service de clearing

Ausweis vom 7. Juli 1934 — Situation au 7 juillet 1934

### Verkehr mit Ungarn — Mouvement avec la Hongrie

	A		B		Veränderungen seit 30. Juni 1934 Changements depuis le 30 juin 1934
	Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren Créances résultant d'exportations de produits suisses	Fr.	Forderungen aus dem Export von ausländ. Waren Créances résultant d'exportations de produits étrangers	Fr.	
Totaleinzahlungen an die Ungarische Nationalbank zugunsten schweizerischer Exporteure — Total des versements à la Banque Nationale de Hongrie en faveur d'exportateurs suisses . . . . .	2,670,112.92		155,806.66		+ 65,934.02
Totaleinzahlungen an die Schweizerische Nationalbank zugunsten ungarischer Exporteure — Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs hongrois . . . . .		Fr. 6,506,604.89			
Anteil der Ungarischen Nationalbank laut Abkommen — Part de la Banque Nationale de Hongrie selon accord . . . . .		1,062,262.83			
Anteil der schweizerischen Exporteure — Part des exportateurs suisses . . . . .		Fr. 4,444,222.06			
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — Total des paiements effectués à des exportateurs suisses .	2,644,937.52		150,092.56		+ 89,565.66
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Ungarischen Nationalbank — Versements à la Banque Nationale de Hongrie encore en suspens . . . . .	25,174.80		4,824.10		— 3,631.64
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Ungarischen Nationalbank noch nicht einbezahlten Guthaben auf ungarische Schuldner — Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs hongrois, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Hongrie . . . . .	3,921,583.35		142,139.58		+ 104,399.79
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Ungarn — Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-hongrois . . . . .	3,946,758.15		147,013.38		+ 100,768.15
Letztausbezahlte Bordereaux — Derniers bordereaux payés . . . . .	No. 596		No. 596		

### Verkehr mit Bulgarien — Mouvement avec la Bulgarie

	A		B		Veränderungen seit 30. Juni 1934 Changements depuis le 30 juin 1934
	Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren Créances résultant d'exportations de produits suisses	Fr.	Uebrig. Schweizerforderungen Autres créances suisses	Fr.	
Totaleinzahlungen an die Bulgarische Nationalbank zugunsten schweiz. Gläubiger — Total des versements à la Banque Nationale de Bulgarie en faveur de créanciers suisses . . . . .	9,272,558.72		2,872,322.12		+ 103,295.19
Total der Auszahlungen an schweiz. Gläubiger — Total des paiements effectués à des créanciers suisses . . . . .	9,037,083.75		1,654,329.20		+ 73,538.29
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Bulgarischen Nationalbank — Versements à la Banque Nationale de Bulgarie encore en suspens . . . . .	235,474.97		1,217,992.92		+ 29,706.90
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Bulgarischen Nationalbank noch nicht einbezahlten Guthaben auf bulgarische Schuldner — Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs bulgares, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Bulgarie . . . . .	1,842,268.13		5,926,604.51		+ 11,476.56
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen auf Bulgarien — Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-bulgare Fr. 9,222,340.53	2,077,743.10		7,144,597.43		+ 41,188.46
Letztausbezahlte Bordereaux — Derniers bordereaux payés . . . . .	No. 6434		No. 2816		

### Verkehr mit Jugoslawien — Mouvement avec la Yougoslavie

	A		B		Veränderungen seit 30. Juni 1934 Changements depuis le 30 juin 1934
	Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren Créances résultant d'exportations de produits suisses	Fr.	Forderungen aus dem Export von ausländ. Waren Créances résultant d'exportations de produits étrangers	Fr.	
Totaleinzahlungen an die Banque Nationale de Yougoslavie zugunsten schweizerischer Exporteure — Total des versements à la Banque Nationale de Yougoslavie en faveur d'exportateurs suisses . . . . .	16,430,435.43		431,746.18		+ 137,171.57
Totaleinzahlungen an die Schweiz. Nationalbank zugunsten jugoslawischer Exporteure — Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs yougoslaves . Fr. 17,543,866.61					
Anteil der Banque Nationale de Yougoslavie laut Abkommen — Part de la Banque Nationale de Yougoslavie selon accord . . . . .		1,586,068.05			
Anteil der schweizerischen Exporteure — Part des exportateurs suisses . . . . .		Fr. 15,957,798.56			
Total der Auszahlungen an schweiz. Exporteure — Total des paiements effectués à des exportateurs suisses . . . . .	15,469,779.58		358,435.69		+ 201,372.91
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Banque Nationale de Yougoslavie — Versements à la Banque Nationale encore en suspens . . . . .	940,655.85		73,310.49		— 64,201.34
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Banque Nationale de Yougoslavie noch nicht einbezahlten Guthaben auf jugoslawische Schuldner — Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs yougoslaves, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Yougoslavie . . . . .	3,108,554.41		132,970.41		— 22,820.69
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen auf Jugoslawien — Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-yougoslave . . . . .	4,049,210.26		206,250.90		— 87,022.03
Letztausbezahlte Bordereaux — Derniers bordereaux payés . . . . .	No. 12809		No. 8060		

### Verkehr mit Griechenland — Mouvement avec la Grèce

	A		B		C		Veränderungen seit 30. Juni 1934 Changements depuis le 30 juin 1934
	Neue Forderungen für Schweizerwaren Créances nouvelles en marchandises suisses	Fr.	Neue Forderungen für ausländische Waren Créances nouvelles en marchandises étrangères	Fr.	Alte Warenforderungen Créances anciennes en marchandises	Fr.	
Totaleinzahlungen an die Banque de Grèce zugunsten schweiz. Exporteure — Total des versements à la Banque de Grèce en faveur d'exportateurs suisses . . . . .	2,453,026.35		45,589.45		464,424.14		+ 61,278.10
Total der Auszahlungen an schweiz. Exporteure — Total des paiements effectués à des exportateurs suisses . . . . .	2,085,285.11		26,558.66		445,019.37		+ 15,876.30
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Banque de Grèce — Versements à la Banque de Grèce encore en suspens . . . . .	567,741.24		19,030.79		19,404.77		+ 45,401.39
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Banque de Grèce noch nicht einbezahlten Guthaben auf griechische Schuldner — Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs grecs, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque de Grèce . . . . .	1,103,214.12		18,972.79		1,548,425.35		+ 29,818.69
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen auf Griechenland — Montant total des créances suisses à compenser par le clearing Suisse-Grèce Fr. 3,081,789.06	1,475,955.36		38,003.58		1,567,830.12		+ 75,220.58
Letztausbezahlte Bordereaux — Derniers bordereaux payés . . . . .	No. 4429		No. 2650		No. 4882		

### Verkehr mit der Türkei — Mouvement avec la Turquie

	A		B		Veränderungen seit 30. Juni 1934 Changements depuis le 30 juin 1934
	Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren Créances résultant d'exportations de produits suisses	Fr.	Forderungen aus dem Export von ausländ. Waren Créances résultant d'exportations de produits étrangers	Fr.	
Totaleinzahlungen an die Banque Centrale de Turquie zugunsten schweiz. Exporteure — Total des versements à la Banque Centrale de Turquie en faveur d'exportateurs suisses	1,256,183.11				+ 87,944.89
Totaleinzahlungen an die Schweiz. Nationalbank zugunsten türkischer Exporteure — Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs turcs . . . . .		Fr. 511,307.88			
Anteil der Banque Centrale de Turquie laut Abkommen — Part de la Banque Centrale de Turquie selon accord . . . . .		162,392.03			
Anteil der schweiz. Exporteure — Part des exportateurs suisses . . . . .		Fr. 378,915.85			
Total der Auszahlungen an schweiz. Exporteure — Total des paiements effectués à des exportateurs suisses . . . . .	371,004.90				+ 71,317.32
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Banque Centrale de Turquie — Versements à la Banque Centrale de Turquie encore en suspens . . . . .	885,178.21				+ 16,627.57
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Banque Centrale de Turquie noch nicht einbezahlten Guthaben auf türkische Schuldner — Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs turcs dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Centrale de Turquie . . . . .	1,917,445.98				+ 32,276.—
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen auf die Türkei — Montant total des créances suisses à compenser par le clearing Suisse-Turquie . . . . .	2,802,624.19				+ 48,903.57
Letztausbezahltes Bordereau — Dernier bordereau payé . . . . .	No. 306				

Verkehr mit Rumänien — Mouvement avec la Roumanie

	Totalzahlungen an die Rumänische Nationalbank zu Gunsten schweizerischer Gläubiger	Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger	Einzahlungen bei der Rumänischen Nationalbank, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist	Bestand der weiterangemeldeten, aber noch nicht einbezahlten Guthaben	Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen an Rumänien
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
A. Neue Schweizerwarenforderungen, laut Abkommen Art. VIII, Ziff. 1, lit. a — Créances nouvelles en marchandises suisses selon accord art. VIII, chiffre 1, lit. a . . . . .	13,253,994.15	10,899,983.68	2,354,010.47	4,452,472.71	6,806,483.18
B. Neue ausländische Warenforderungen, laut Abkommen Art. VIII, Ziff. 1, lit. b — Créances nouvelles en marchandises étrangères, selon accord art. VIII, chiffre 1, lit. b . . . . .	564,937.57	302,650.86	262,286.71	863,326.46	1,130,613.17
C. Alte Warenforderungen, laut Abkommen Art. VIII, Ziff. 2, Abs. 2 — Créances anciennes en marchandises, selon accord art. VIII, chiffre 2, alinea 2 . . . . .	233,904.33	196,874.59	37,023.74	2,561,793.91	2,598,928.65
D. Alte Warenforderungen, laut Abkommen Art. V und Art. VIII, Ziff. 2 — Créances anciennes en marchandises, selon accord art. V et art. VIII, chiffre 2 . . . . .	4,075,646.94	3,954,747.27	120,899.67	4,867,079.35	5,007,979.02
E. Finanz- und denselben gleichgestellte Forderungen, laut Abkommen Art. V, Ziff. 2, Art. VII und Art. VIII, Ziff. 3 — Créances financières et créances assimilées à celles-ci, selon accord art. V, chiffre 2, art. VII et art. VIII, chiffre 3 . . . . .	2,816,529.03	1,807,784.—	1,008,745.03	4,720,040.64	5,728,785.67
	20,945,012.02	17,162,040.40	3,782,971.62	17,489,718.07	21,272,689.69
Veränderungen seit 30. Juni 1934 — Changements depuis le 30 juin 1934 . . . . .	+ 453,137.29	+ 671,247.52	— 218,110.23	+ 4,419.76	— 218,690.47
Letztausbezahlte Bordereaux — Derniers bordereaux payés	A 7300	B 2706	C 8227	D 7969	E 6094

Verkehr mit Chile — Mouvement avec le Chili

	A Neue Forderungen für Schweizerwaren Créances nouvelles en marchandises suisses Fr.	B Alte Forderungen für Schweizerwaren Créances anciennes pour marchandises suisses Fr.	Veränderungen seit 30. Juni 1934 Changements depuis le 30 juin 1934 Fr.
Totalzahlungen an den Banco Central de Chile zugunsten schweizerischer Exporteure — Total des versements au Banco Central de Chile en faveur d'exportateurs suisses . . . . .	—	—	—
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — Total des paiements effectués à des exportateurs suisses . . . . .	—	—	—
Einzahlungen bei dem Banco Central de Chile, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — Versements au Banco Central de Chile, dont le règlement en Suisse est encore en suspens . . . . .	—	—	—
Bestand der weiterangemeldeten, aber bei dem Banco Central de Chile noch nicht einbezahlten Guthaben auf chilenische Schuldner — Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs chiliens, dont le montant n'a pas encore été versé au Banco Central de Chile . . . . .	68,661.62	1,061,032.47	+ 287,426.69
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Chile — Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-chilien . . . . .	68,661.62	1,061,032.47	+ 287,426.69
Letztausbezahlte Bordereaux — Derniers bordereaux payés . . . . .	No.	No.	

Brasilien — Ursprungszeugnisse

Aus Meldungen von verschiedener Seite und einem Rundschreiben des brasilianischen Konsulats in Zürich ergibt sich, dass die Exporteure von chemischen Produkten und von Fertigfabrikaten und -produkten den brasilianischen Konsulaten zusammen mit dem Original der Konsularfakturi ein Ursprungszeugnis einzusenden haben, das unentgeltlich beglaubigt wird. Das Ursprungszeugnis soll zum Zwecke der Anwendung des brasilianischen Minimaltarifs verlangt werden. Eine besondere Formel scheint nicht vorgeschrieben zu sein. Das Ursprungszeugnis kann durch ein vierites Exemplar der Handelsfakturi mit Angabe des Ursprungs und entsprechendem Visum der zuständigen Handelskammer ersetzt werden. Für die Ausfuhr anderer als der obgenannten Waren soll die Vorlage eines der erwähnten Schriftstücke fakultativ sein. 160. 12. 7. 34.

Brésil — Certificats d'origine

Il résulte de communications de différents côtés, confirmées par une circulaire récente du consulat brésilien à Zurich, que les exportateurs de produits chimiques et de produits et articles manufacturés doivent remettre au Consulat, avec la facture consulaire originale, un certificat d'origine qui sera légalisé gratuitement. Ce certificat, pour lequel il ne paraît pas exister de formule prescrite, est exigé aux fins de l'application du tarif minimum. Une quatrième copie de la facture commerciale, avec la mention de l'origine et la légalisation de la chambre de commerce, pourra tenir lieu du dit certificat. Pour l'exportation d'autres articles que ceux susmentionnés, la présentation de ces documents est facultative. 160. 12. 7. 34.

France — Loi modifiant les droits de douane sur les figues

Le Journal officiel du 8 publie une loi en date du 6 juillet modifiant le tarif des douanes comme il suit:

N° du tarif douanier	Désignation des marchandises	Unité de perception	Nouveau droit	Ancien droit
Ex 85	Fruits de table ou autres, secs ou tapés: Figue: tarif unique . . . . .	100 kg brut	40.—	(Propres à la consommation) 6.— (Autres) 25.—

160. 12. 7. 34.

France — Modification des droits de douane applicables aux canots démontables à coque en tissu caoutchouté

Le Journal officiel du 8 juillet publie le décret ci-après en date du 15 mai 1934:

Art. 1<sup>er</sup>. Le tableau A du tarif des douanes est modifié comme suit:

N° du tarif français	Désignation des marchandises	Unité de perception	Droits en fr.
617bis	Canots démontables à coque en tissu caoutchouté, coque et carcasse ou coque seul (1) . . . . .	la pièce	300.—

Art. 2. Seront toutefois admises aux conditions du tarif antérieur les marchandises que l'on justifiera, selon les modalités prévues à l'article 11 des lois de douane codifiées, avoir été expédiées directement pour la France avant la date d'insertion du présent décret au Journal officiel et qui seront déclarées pour la consommation sans avoir été placées en entrepôt ou constituées en dépôt. 160. 12. 7. 34.

(1) La coque en tissu caoutchouté acquitte en sus la taxe spéciale sur le caoutchouc (loi du 31 mars 1931).

Grossbritannien — Zolländerungen

Gemäss «Additional Import Duties (N° 24) Order, 1934» wird mit Wirkung ab 4. Juli d. J. auf Bestandteilen von Präzisionsmassstäben und Messinstrumenten von der Art, wie sie in Ingenieurs-Werkstätten gebraucht werden und welche bisher nur dem allgemeinen Wertzoll von 10 % unterlagen, ein Zusatzzoll von 28 1/3 % erhoben, so dass die gesamte Zollbelastung nun 38 1/3 % vom Wert beträgt. 160. 12. 7. 34.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 12. Juli an — Cours de réduction dès le 12 juillet

Belgien Fr. 71.85; Dänemark Fr. 69.55; Danzig Fr. 101.25; Deutschland Fr. 118.10; Frankreich Fr. 20.29; Italien Fr. 26.38; Japan Fr. 96.—; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 14.42; Marokko Fr. 20.29; Niederlande Fr. 208.35; Oesterreich Fr. 57.60; Polen Fr. 58.25; Schweden Fr. 80.25; Tschechoslowakei Fr. 12.82; Tunesien Fr. 20.29; Ungarn Fr. 89.95; London Fr. 15.60.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Annoncen-Regie:  
PUBLICITAS  
Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:  
PUBLICITAS  
Société Anonyme Suisse de Publicité

UNION A.-G. vormalis Hoffmann & Co., St. Gallen

Einladung zur 26. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 21. Juli 1934, vormittags 11 Uhr, im Geschäftslokal der Union

TRAKTANDEN:

1. Jahresbericht, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Bericht der Kontrollstelle, Décharge-Ertollung.
2. Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates zur Jahresrechnung.
3. Beschlussfassung über teilweise Rückzahlung des Aktienkapitals und Revision von § 4 der Statuten.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 12. Juli an im Geschäftslokal der Union zur Einsicht der Aktionäre auf, 2080

St. Gallen, den 11. Juli 1934;

Der Verwaltungsrat

Compagnie des Chemins de fer électriques de la Gruyère

Le conseil d'administration convoque

l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

pour jeudi 19 juillet 1934, à 16 heures, au Château de Bulle, avec l'ordre du jour suivant:

Rapports du conseil d'administration et des vérificateurs des comptes pour l'exercice 1933. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports. Nomination de deux administrateurs et des commissaires-vérificateurs pour 1934. Propositions individuelles.

Le rapport de gestion, le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs sont déposés au siège social de la Compagnie et au Crédit Gruyérien à Bulle ainsi qu'à la Banque de l'Etat à Fribourg, qui délivreront des cartes d'admission à l'assemblée sur dépôt des actions jusqu'au 15 juillet inclusivement. (2494 B) 20271



# ELECTROMATIC

1091

einzigste 100%ig elektrische Schreibmaschine, die ideale Fakturiermaschine

Bei Zahlenarbeiten sind gute Durchschlagskopien besonders wichtig. Undeutlichkeiten in den Kopien können höchst nachteilige Folgen haben.

Die Electromatic erzeugt bis zu **20 klare Durchschläge** bei mühelosem Schreiben.

**Tabulator und Rücktaste sind elektrisch** und reagieren blitzschnell nach leichtem Berühren der Tasten. Kein lästiges Tiefdrücken und Festhalten der Tabulatortaste!

Erste Schweizer Referenzen.

Unverbindliche Vorführung.

Generalvertretung für die Schweiz: **JULIUS BRENDLE, ZÜRICH** Löwenstrasse 11  
Telephon 58.883

## Lima Light, Power & Tramways Company (Empresas Electricas Asociadas)

Une assemblée des porteurs d'obligations première hypothèque 6% Lima Light, Power & Tramways Co. (dont le contrat d'émission est du 12 septembre 1923) aura lieu à Winchester House Old Broad Street, London E. C., le **jeudi 19 juillet 1934**, à midi, dans le but d'étudier et éventuellement d'approuver, conformément aux conditions du contrat d'émission, la résolution qui suit. Cette résolution extraordinaire si elle est votée liera tous les porteurs selon la clause 16 de la troisième partie du contrat d'émission.

### RESOLUTION

L'assemblée de porteurs d'obligations 6%, 1<sup>re</sup> Hypothèque, Lima Light & Power Co. (Empresas Electricas Asociadas) dont le contrat d'émission est du 12 septembre 1923 sanctionne le transfert à une société péruvienne constituée ou à constituer, en réservant l'hypothèque en faveur de l'emprunt ci-dessus, des actifs suivants ou d'une partie de ceux-ci:

- les concessions appartenant à la Compagnie relatives au transport des passagers à l'aide de chemins de fer urbains et interurbains;
- les machineries, le matériel roulant et tout le matériel utilisé par la Compagnie pour l'exploitation des concessions ci-dessus;
- les bâtiments, usines et terrains qui servent à l'exploitation des concessions.

En reconnaissance de ces transferts, la nouvelle compagnie émettra et délivrera aux «fidéi-commissaires» de l'emprunt 6% 1<sup>re</sup> hypothèque comme garantie collatérale:

£ 400,000.— obligations spéciales 4% de la nouvelle compagnie payant un intérêt annuel de 4% et remboursable à l'aide d'un fonds d'amortissement annuel de 1%.

£ 600,000.— «Income Debenture» de la nouvelle Compagnie.

Les «fidéi-commissaires» sont autorisés à effectuer en accord avec la compagnie toutes les opérations qu'ils considéreront nécessaires ou avantageuses pour mener à bien les transactions ci-dessus.

Le 10 juillet 1934.

Au nom du Conseil:

A. MARTIN,

Secrétaire de la Commission de Londres.

Les porteurs d'obligations sont priés de déposer leurs titres auprès de l'un des domiciles ci-dessous avant le mercredi 18 juillet, à 17 heures; ils recevront en échange un reçu, une carte pour l'assemblée et une formule de pouvoir pour les représenter à celle-ci:

à Londres: chez Messieurs J. Henry Schröder & Co., 145, Leadenhall Street, E. C. 3;

à Genève: chez Messieurs Pictet & Cie., 6, Rue Diday;

à Zurich: chez l'Aktiengesellschaft Leu & Co., 32, Bahnhofstrasse.

Des circulaires expliquant les propositions sont également à disposition auprès des domiciles ci-dessus. (119/9 X) 2070 i

## Banque Hypothécaire Suisse à Soleure

Sont sorties au tirage au sort pour être remboursées le 31 juillet 1934 les obligations suivantes de notre Banque, de l'emprunt de 1904, Série J, 3 3/4%.

N°s 8129 8134 8179 8181 8182 8252 8271 8327 8412 8434 8482 8514  
8536 8571 8572 8612 8618 8630 8640 8645 8646 8666 8676 8694  
8711 8775 8802 8837 8841 8858 8867 8956

Ces obligations ainsi que les coupons d'intérêt de cet emprunt, sont payables le 31 juillet 1934:

à Soleure: à la Caisse de la Banque Hypothécaire Suisse,

à Bâle: à la Banque Commerciale de Bâle,

chez MM. La Roche et Cie., Banquiers,

à Berne: à la Banque Fédérale, Société Anonyme,

à Fribourg: chez MM. Weck, Aebly et Cie., Banquiers,

à Lausanne: à la Société de Banque Suisse,

à Neuchâtel: à la Société de Banque Suisse,

à Zurich: à la Banque Hypothécaire Suisse.

Les obligations suivantes sorties antérieurement au tirage au sort, dont l'intérêt a cessé de courir dès les échéances respectives, n'ont pas encore été présentées au remboursement:

Série F N° 5755, Série G N° 6649, 6666, Série H N° 7635, Série J N° 8938.

Soleure, le 6 juillet 1934.

2061 (74-4 Sn)

THE AMERICAN EXPRESS Co. INC.  
ZÜRICH  
SIHLPORTEPLATZ 3

1890

ABGABE VON REISESCHECKS  
IN DOLLARS, PFUND,  
REGISTERMARK UND PENGÖ

## Rorschach-Heiden-Bergbahn

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

### 58. Generalversammlung

auf Samstag, den 14. Juli 1934, 11.15 Uhr, in das Bahnhof-Buffet Rorschach-Hafen eingeladen.

TRAKTANDEN:

- Entgegennahme des Berichtes über die Geschäftsführung 1933.
- Abnahme der Jahresrechnung und Bilanz. Bericht der Kontrollstelle.
- Wahl der im periodischen Austritt sich befindenden Herren Verwaltungsräte und der Kontrollstelle.
- Wünsche und Anträge.

Eintrittskarten zu dieser Generalversammlung, sowie Rechenschaftsberichte werden bis zum 13. Juli 1934 gegen Aufgabe der Aktiennummern bei der Betriebsleitung in Heiden abgegeben. (4573 G) 1994 i

Heiden, den 29. Juni 1934.

Der Präsident: **C. Sonderegger**

Der Sekretär: **H. Keller**

## Aktiengesellschaft Leu & Co. ZÜRICH

Depositenkassen in Zürich: Heimplatz, Leonhardsplatz und Limmaiplatz

Filiale Stäfa — Depositenkasse Richterswil

## Kündigung von Kassa-Obligationen

Wir kündigen hiedurch unsere in den Monaten **Juli, August und September 1934 kündbar gewordenen und noch kündbar werdenden, zu 4 3/4% und höher verzinslichen Kassa-Obligationen zur Rückzahlung auf 6 Monate**, und zwar für die bereits kündbar gewordenen Titel vom 10. Juli an, für die übrigen Titel vom Tage an gerechnet, auf den sie kündbar werden. (201 Z) 2068

Den Inhabern der gekündeten Titel werden rechtzeitig auf brieflichem Wege Konversions-Offerten unterbreitet werden.

Zürich, den 9. Juli 1934.

**Die Direktion.**

Aus Privathand umständehalber

äusserst günstig zu verkaufen

# 1 Studebaker 1930

Conduite intérieure, 8 Zyl., 7plätzig

Sehr vorteilhafter Gelegenheitskauf, Wagen in bestem Zustande. Offerten erbeten unter Chiffre L 5967 Y an Publicitas Bern. 1963

## Akt. Ges. Sanatorium Schatzalp, Davos-Schatzalp

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

### ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 28. Juli 1934, nachmittags 3 Uhr, nach Schatzalp-Davos, Restaurant Terrasse, ergebenst eingeladen.

Verhandlungsgegenstände:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 12. August 1933.
2. Bericht des Verwaltungsrates über das abgelaufene Geschäftsjahr, Abnahme der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung; Bericht der Rechnungsrevisoren.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Rechnungsrevisoren für das Geschäftsjahr 1934/35.

Bilanz, Rechnung über Gewinn und Verlust und Bericht der Rechnungsrevisoren liegen 8 Tage vor der Generalversammlung im Bureau unseres Unternehmens den Aktionären zur Einsicht auf. (8693 Ch) 2083 i Schatzalp-Davos, den 12. Juli 1934.

Der Verwaltungsrat  
der A. G. Sanatorium Schatzalp.

## KOSMEA A.G., Zug

### Einladung zur 3. ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 23. Juli 1934, vormittags 11 Uhr, im Sitzungszimmer der Mandataria, «Zum Poenix», Bahnhofstrasse 23, Zug.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Berichtes des Verwaltungsrates und der Bilanz über das 3. Geschäftsjahr nach vorausgegangener Berichterstattung der Kontrollstelle; Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
2. Beschlussfassung über das Rechnungsergebnis.
3. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen von heute an bei der Mandataria, Bahnhofstrasse 23, Zug, zur Einsicht der Aktionäre auf. Eintritts- und Stimmkarten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zur Eröffnung der Generalversammlung von der Mandataria, Zug, bezogen werden. (8603 Z) 2076 i Zug, den 11. Juli 1934.

Der Verwaltungsrat.

## Landis & Gyr A.-G., in Zug

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 31. Juli 1934, nachmittags 3 Uhr im Bureau der Gesellschaft in Zug

TRAKTANDEN:

Die statutarischen.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 24. Juli 1934 an im Bureau der Gesellschaft in Zug zur Einsicht der Aktionäre auf. Die Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen, können ihre Stimmkarten gegen Hinterlegung ihrer Aktien oder gegen sonstigen Nachweis ihres Aktienbesitzes beim Sekretär des Verwaltungsrates bis zum 30. Juli 1934 beziehen. (35209 Lz) 2082 i Zug, den 10. Juli 1934.

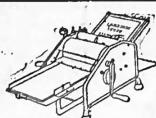
Landis & Gyr A.-G.

Der Präsident: K. H. Gyr.

## Chemin de fer funiculaire Vevey-Chardonne-Mt. Pèlerin

Messieurs les porteurs d'obligations sont informés que les titres portant les numéros ci-après sont sortis au tirage au sort et seront remboursés à dater du 15 septembre 1934 à la Banque Fédérale S.A. à Vevey.

Ce sont: N°s 386, 470, 598, 400, 338, 174, 255, 138, 184, 107, 126, 219, 161, 359, 58, 77.



### ORMIG

vervielfältigt jede Schrift od. Zeichnung direkt vom Original ohne Farbe, ohne Matrize, auch mehrfarbig. 40-1



ERNST JOST  
Vertreter für Kanton Bern  
Ch. Freiburger  
Manuelfstrasse 72

Rechts- u. Verwaltungsbüro

## SENN

Mühlegasse 15, Zürich

Inkassi, Sanierungen, Informationen, Steuer- und Erbschaftsangelegenheiten. 1884

### Patent

Gutes kleines Sicherheitschloss, nicht kostspielig, kann mittels Sicherheitsvorrichtung od. Schlüssel geöffnet werden; das eine ersetzt das andere. Noch andere Anwendungen mögl. Modelle. Lizenzrecht zu verkaufen. Man schreibe unter P2711 N an Publicitas Neuenburg.

Wir führen als Spezialgeschäft für jeden Zweck und jede Branche geeignete Modelle von

## Addiermaschinen und Universal-Rechenmaschinen

Madas-Portable-Rechenmaschinen

Schreibende Gardner-Saldier- und Buchhaltungsmaschinen

Schweizer Rechenmaschinen für alle 4 Rechenarten Madas und Millionär

Schreibende Pultaddiermaschinen Barrell

Kleinrechenmaschinen für alle 4 Rechenarten

Ekaha-Schnellsicht

Miete von Addiermaschinen über Abschlusszeit.

## Additions- und Rechenmaschinen A.-G., Zürich

Limmatquai 94 - Tel. 26.930 u. 26.931

29-3

## Kapitalanlage

Wir sind Abgeber von 5% (verzinslichen) Werttiteln zu Fr. 500.— mit Stimmrechtigung. Angebote richten man an KREDA Richterswil. 1645

## In Basel

im Zentrum der Stadt an der besten Geschäftslage (Freiestrasse) sind in modernem Geschäftshaus im I. Stock 1369

## drei grosse und helle BUREAUX

zu vermieten Die Lokalitäten würden sich auch für Verkaufsräume, Lager oder leichte Fabrikation etc. eignen. Lift, Zentralheizung vorhanden.

Anfragen sind zu richten unter Chiffre 22314 an Publicitas Basel.

## Rolladenfabrik A. Griesser A.-G., Aadorf

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Donnerstag, den 26. Juli 1934, nachmittags 4 Uhr im Bureau der Gesellschaft in Aadorf

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Geschäftsbericht pro 1933/34.
3. Abnahme der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung gemäss Revisionsbericht und Anträgen.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl der Rechnungsrevisoren pro 1934/35.
6. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle werden vom 18. Juli 1934 an zur Einsicht der Herren Aktionäre im Bureau der Gesellschaft aufgelegt sein.

Aadorf, den 11. Juli 1934.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident:  
Hch. Bachmann.



## Drewo

Die restlose Entwesung jeglichen Ungeziefers übernehmen mit vertragl. Garantie nach eigenem konkurrenzlosem Verfahren in der ganzen Schweiz. Kein Gas, weder Schwefel, noch andere giftige Dämpfe! Über 20jähr. Praxis! (In- und Ausland.) Wir sind Abgeber des von uns selbst hergestellten und seit Jahren bestbewährten Ungezieferäthers „Drewo“ nicht fleckend und nicht feuergefährlich, hinterlässt Schutzstoffe, die dem Ungeziefer jede Neuansehung auf lange Zeit vermeiden!

Verlangen Sie bitte kostenlose Ratschläge.

Gröbli & Kuhn  
Zürich 5, Konradstr. 20.  
Telephon 57 423. 1489

## Fabrikneue Rotations- Vervielfältiger

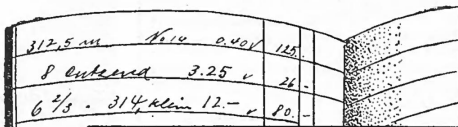
Handanlage Fr. 80.—. Mit automatischer Papierzuführung 1259

Fr. 115.—

Kostenl. Vorfahrung durch Willy Schmid, Basel 12.



# Zum ersten Mal



## müheloser Inventar-Abschluss...

zum ersten Male wurden Kalkulationen der Einzelposten sowie Gesamt-Additionen rasch und reibungslos ausgeführt, sämtliche Posten dazu punktiert. Sie stimmten mit Ihren Büchern überein.

Ihre neue Direct-L-Rechenmaschine hat Ihnen damit ihre guten Eigenschaften bewiesen. Wozu ein teures ausländisches Fabrikat kaufen, wenn dieses einheimische Qualitätsprodukt allein Ihnen drei andere Rechenmaschinen ersetzt und dabei viel weniger kostet.

Die Direct-L-Rechenmaschine kann nach Belieben als schreibende Additionsmaschine, als nichtschreibende Additionsmaschine mit Sichtkontrolle oder als Kalkulationsmaschine verwendet werden und kostet doch bloß Fr. 650.—.

**THEO MUGGLI**  
Zürich

Gessnerallee 50 Telefon 36.756

- 1 2 5,00
- 2 6,00
- 8 0,00
- 2 4,00
- 1 1 9,50
- 1 8,00
- 3 7,20
- 1 0 4,80
- 2 0,50
- 1 0,50
- 8 0,00
- 5 0,10
- 4 0,75
- 1 0,00
- 5,50
- 4,00
- 9 0,00
- 2 5,00
- 1 6,20
- 4 4,30
- 5,90
- 1 3,00
- 6 0,00
- 7 7,80
- 9 0,00
- 4 4,20
- 4,10
- 8,70
- 1 0,00
- 1, 3 3

Machine zum Schreiben eingestellt



Verlangen Sie kostenlose Vorführung durch die Platzvertreter:

- |  |   |                  |
|--|---|------------------|
| <b>Zürich</b>  | Robert Gubler, Bahnhofstrasse 93            | Telephon 58.190  |
| <b>Bern</b>  | A. Muggli, Hirschengraben 10                | Telephon 22.733  |
| <b>Olten</b>   | E. Friedli-Bylang, Bahnhofplatz             | Telephon 2374    |
| <b>Basel</b>   | W. Vaihinger, Socinstrasse 6                | Telephon 22.461  |
| <b>St. Gallen</b>  | Theo Muggli (Inh. O. Widmer), Poststrasse 2 | Telephon 597     |
| <b>Suisse-Romande:</b> Berweger & Ducommun (Royal Office S.A.) |   |                  |
| <b>Genève</b>  | Place de la Fusterie 4                      | Téléphone 52.652 |
| <b>Lausanne</b>  | Petit Chêne 32                              | Téléphone 26.353 |
| <b>Chaux-de-Fonds</b>  | 64, rue Léopold Robert                      | Téléphone 21.839 |

116-4 (157 Z)

## A. STEINER

Expertisen aller Art. Patentverwertungen im In- und Ausland. Beschaffung v. neuer Industrie. Tel. 32.404.

Zürich, Löwenstr. 55. 1187



Nur 1 Zug

Ruf-Buchhaltung Akt.-Ges. Zürich, Löwenstrasse 19. Tel. 57.680. Lausanne, 13, rue Pichard. Tel. 27.077

## Elektrizitätswerk Olten-Aarburg A.-G. Olten

### Dividenden-Zahlung

Die heutige Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft hat die Dividende pro 1933/34 auf Fr. 40.— für die Aktien I. Ranges Nrn. 1 bis 40,000 und Fr. 35.— für die Aktien II. Ranges Nrn. 40,001 bis 70,000, abzüglich 4 1/2 % eidg. Couponsteuer, festgesetzt.

Die Auszahlung erfolgt bei den üblichen Zahlstellen gegen Aushändigung der Coupons Nr. 38 bzw. 18 der Aktien I. Ranges und Coupons Nr. 18 der Aktien II. Ranges. (21707 On) 2079 i

Olten, den 11. Juli 1934.

Der Verwaltungsrat.

## Compagnie Industrielle d'Orizaba S. A.

### Avis aux porteurs d'actions

En exécution des résolutions de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires tenue le 29 juin 1933, le conseil d'administration de la Compagnie, dans sa séance du 19 juin 1934, a décidé qu'il sera fait aux actionnaires un deuxième paiement d'une somme de cinq piastres mexicaines comme deuxième acompte sur les quinze piastres qui doivent être remboursées à la suite de la réduction de capital votée par la susdite assemblée.

Le paiement ci-dessus s'effectuera à partir de ce jour, en monnaie mexicaine, par chèque sur Mexico, ou tout autre monnaie au taux du jour d'encaissement, au choix de l'actionnaire, contre remise du coupon n° 52 accompagné d'un bordereau numérique établi en double exemplaire et d'un reçu, le tout sur formulaires spéciaux à disposition des actionnaires, au domicile ci-dessous: (119/10 X) 2077 i

En Europe: chez MM. Pictet & Cie., 6, Rue Diday, à Genève.

Weber's Sprudelbad

gegen Schlaflosigkeit

Gratisprospekt II über den an jeder Badewanne anbringbaren Apparat durch

Weber, Sprudelbadfabrik Forehstr. 338, Tel. 26.217 Zürich 7

Wir haben laufend zu plazieren 2072

## erste Hypotheken

im Betrage von Fr. 10 bis 80,000 auf Ein- bis Dreifamilien-Häuser in der Deutschschweiz zu marktüblichen Zinsen. Anfragen erbeten unter Chiffre U 8587 Z an Publicitas Zürich.

Banken, Sparkassen Vermögensverwaltungen Notariaten etc.

leisten gute Dienste 2075

## Guyer's Tabellen

für Zinsen und Zinszahlen.

Prospekte gratis durch J. Guyer-Wegmann, Hedwigstrasse 23, Zürich 7.

## BÜRO-MÖBEL

nur Schweizerfabrikat finden Sie in reicher Auswahl beim 110-4 Torpedohaus Zürich Gerbergasse 6 Tel. 36.830

## Zu vermieten

helle Lokalitäten

im 1. Stock der Schweiz. Strickwarenfabrik Rheininsel A.-G., Mühlenstrasse 69, Schaffhausen, ca. 400 m², mit elektr. Kraft, für jeden Betrieb passend, per sofort oder später. Gef. Offerten wolle man an Herrn J. Baur-Schärer in Rätz richten. 2074

## Tätige Beteiligung

sucht kaufmännisch gebildeter, arbeitsfreudiger, junger, unverheirateter Mann (Deutscher, Abiturient, grosse Erscheinung) mit deutschen, englischen, französischen u. spanischen Sprachkenntnissen (bisherige Auslandstätigkeit: Brüssel, London, New York, Chicago, Schanghai, Tokio. Tadellose Zeugnisse, Referenzen im In- und Ausland)

### an solidem Unternehmen

gleich welcher Branche (Übersee nicht unsympathisch). Bedingung: Nach Einarbeitung selbständiges Arbeitsgebiet. Spätere (Mit-)Inhaberschaft, falls Gelegenheit vorhanden, erwünscht. Naehrichten umgehend erbeten unter He 6211 Y an Publicitas Zürich. 2073

Schweizerkaufmann regelmässig die Departements

Alsace-Lorraine, Moselle, Meurthe und Moselle und Saargebiet

bereitsend, übernimmt Aufträge

zur Erledigung. — Offerten unter Chiffre F 5437 Q an Publicitas Basel. 1455

## Nähmaschinen

für ganz besondere Zwecke

für Fabrik-Betriebe, für Ateliers etc.

finden Sie in erprobter Qualität bei

## F. Zellweger - Zürich

Selnastrasse 27 1572 Tel. 38.532

## Gesellschaft für Finanzgeschäfte A.-G. Zürich

Tel. 56.773, 56.774, 56.775 Bleicherweg 7 An- und Verkauf von Devisen, Inland- und Sperrdevisen. 1800 Beschaffung billiger Devisen für Reisezwecke.